2022年11月7日号

東京発行

NO.306

発行元:株式会社 臺灣新聞社 〒 171-0021 東京都豊島区西池袋 4-19-4 TEL:03-5917-0045 FAX:03-5917-0047 E-mail:info@taiwannews.jp 台灣代表處 新北市林口區文化二路一段 266 號 B1-8 TEL:02-2608-6177 ■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価 350 円 (税込) 定期購読 12 回:3,500 円 (税込) /NT.1,000

羽田-台北松山線、 最新機材A321neoで毎日運航! 12月から1日2往復! 2022年11月から、成田・大阪発台北桃園行は1日2往復へ増便 福岡発毎日連航、名古屋発過5便、札幌発過3便、沖縄発過5便など、 日本の6都市7空港から週55便運航いたします!

祭英文総統、双十節祝賀式典で

「私は台湾人だと言えるのは誇らしいこと」



蔡英文総統は10月10日午前、総統府前 で行われた双十節祝賀大会で「より良い台湾 を世界へ:強靭な島・強靭性のある国家」と 極端な気候による異常な災害、自由で民主的 題する演説を行った。

乗り越えた台湾の人々に感謝し、台湾の感 染症対策が世界から評価されている事を喜ん だ。また、世界経済が衰退するなか、台湾 経済が6.57%という高い成長率を達成したと 民主主義の憲政体制を堅持する」、「中華民国 説明し「コロナ禍はかえって台湾の強靭性をと中華人民共和国は互いに隷属しないという 世界に見せつける事になった」と述べた。

蔡総統は「コロナ後の世界秩序が劇的に変 化している」と指摘。世界規模のインフレーショ

ンとそれによってもたらされる景気衰退のリス ク、現在進行形のサプライチェーンの再構築、 な世界秩序への脅威一などを理由に挙げ「台 一丸となって新型コロナウイルスの危機を湾はこれからさらに大きな問題に直面するだ こう」と呼びかけた。

> 昨年の双十節祝賀大会の演説では「自由と 立場を堅持する」、「主権への侵犯と併呑を許 さないという立場を堅持する」、「中華民国台 湾の前途は台湾の全ての人民の意志に従わ



なければならないとの考えを堅持する」とのい わゆる「4つの堅持」を訴えた。今年の演説は、 自身の任期が残り2年である事を前提に、こ の「4つの堅持」を守り、さらに「4つの強靭性」 を通してより強靭性のある国を作り、国家発 展の目標に掲げる事を約束した。「4つの強靭 性」とは「経済・産業」、「社会的セーフティネッ ト」、「民主・自由の制度」、「国防戦力」だ。

ろうが冷静沈着に対応して問題を解決してい の平和と安定が両岸関係の発展の基礎であ ると強調。しかし、残念なことに北京当局は 近年、さまざまな手段を使って中華民国台湾 の主権を消滅させようと企み、台湾海峡及び 地域の平和と安定という現状に脅威を与えて いると述べた。その上で蔡総統は、台湾とい 同生活と発展を経て、強いアイデンティティと

帰属感を育んでおり、台湾住民と与野党の 最大のコンセンサスはつまり、我々の主権と、 自由で民主的な生活スタイルを守る事であり、 「この点において、我々に妥協の余地はない」 と強調した。

蔡総統はさらに「北京当局に呼び掛けたい」 として、「戦争は決して台湾海峡両岸の選択肢 ではない。主権と民主主義、自由を大切にす る台湾の人々を尊重する事が台湾海峡両岸 を良好な交流を再開するための根本」と述べ た。加えて、国境再開後、台湾と中国の交 流が徐々に再開される事で、台湾海峡の緊 張状態が緩和されるよう期待を寄せると同時 に「理性的、対等、相互尊重」を原則として、 台湾海峡の平和と安定を維持できるよう、双 方が受け入れ可能な方法を北京当局と模索 する用意があるとし「これは我々にとって共同 の責任だ」と述べた。

蔡総統は最後に「この土地で生活する我々 また、中国との関係については、台湾海峡 にとって最大の任務は、全身全霊を傾けて次 世代により良い国を、世界により良い台湾を 残す事」と力説。「現在の台湾は非常に民主的 で自由で、繁栄した経済と多様な文化を持ち、 世界から注目されている。また、国民が国を 守ることに対して強い意志を示している。こん にち、『私は台湾人だ』と大きな声で言えること うこの土地に住む人々は、73年間に及び共 は光栄な事であり、誇らしい事でもある」と述 べ、演説を締めくくった。

地方議員ら450人が日台交流サミット参加

『目台関係の基本法』採択

「日台交流サミット」が10月15日高知県で (ICAO) などの国際機関や国連組織に早期

言として採択され、日台の外交と安全保障に 目指し、働き掛けを強化する事も日本政府に

共にしていることに触れた上で「日台の関係はで一方的に地域の現状を変えようとしている。

自由で開かれたインド太平洋地域の基礎にも 台湾と日本は運命共同体」とし、結束するべ

固として反対する」と表明した。また、台湾が 方議員の交流の場として2015年に立ち上げ

呼び掛けた。

丙副代表のご挨拶

台湾と日本の地方議員の交流促進を目指す

開かれ、日本各地の地方議員ら450人が出

席した。「日台関係に関する基本法」が高知宣

向けて速やかに制定するよう日本政府に提言

高知宣言は、日本と台湾が法の支配、自

なっている」とし、ロシアによるウクライナ侵攻 きだと訴えた。

由と民主主義、人権の尊重などの価値観を

のような「力による一方的な現状変更には断

世界保健機関 (WHO) や国際民間航空機関

した。

TOPIC

- ●ポケモン特別塗装機が就航 ピカチュウが乗客を歓迎
- ●今年の APEC 首脳会議に TSMC 創業者・張忠謀氏派遣

- ●日華懇臨時總會報告訪台心得 及推動日本承認高端疫苗 9面
- ●日總提倡淨零轉型講座 協助台商提升企業綠色競爭力 9面







台湾新聞では、来年1月1日に 112年目の新年を迎える中華民 国(台湾)へのお祝い広告を募集 しております。台湾新聞の読者 の方々に向け、お祝い広告を掲 載しませんか?

▼詳細御希望の方はお気軽に お問い合わせください。

【お申し込み方法】

臺灣新聞社

FAXまたはメール、郵送で弊 社までお知らせ下さい。

【お問い合せ・お申し込み先】

TEL:03-5917-0045

FAX:03-5917-0047 E-mail:info@taiwannews.jp

〒171-0021東京都豊島区西池袋4-19-4

浜田省司高知県知事や岡崎誠也高知市長ら

も出席したほか、ジャーナリストの門田隆将 氏が台湾防衛の必要性をテーマに講演した。 なお、来年は宮城県仙台市が会場となる。

京都橘の生徒たちは同日、式典でのパフォーマ 換するなどして親交を深めた。広場には3校 ンス後に帰国した。

日華懇19議員も行進

同校のパフォーマンスに続き、台湾を訪問し ている日本の超党派の議員連盟「日華議員懇談 会」(日華懇) のメンバー 19人が、日本との議員 交流を進める台湾の議連「台日交流聯誼会」と フォーマンスを見届けた蔡英文総統は立ち 共に入場。一行は日本と中華民国の国旗を大き く振りながら行進した。

京都橘、予行演習で台湾の生徒らと交流

式典前日の10月9日、国家両庁院広場でリ ハーサルが行われ、京都橘高校は共に式典に露され、詰めかけた観衆を魅了した。 出演する台北市立第一女子高校や暁明女子高 校(台中市)のマーチングバンドと交流。それぞ 会が台湾の作曲家、温隆信氏の協力を得て 台の次の半世紀への素晴らしい序曲となった

の演技を一目見ようと、多くの人が詰め掛け

日本各地の地方議員ら450人が出席した

に参加できるよう強力な取り組みを行う事や、

環太平洋経済連携協定 (TPP) の台湾加盟を

台北駐日経済文化代表処の李世丙副代

同サミットは日台交流に取り組む日本の地

られて以降、毎年開催されてきた。この日は、

表は挨拶で、今年8月に中国が台湾周辺で

大規模な軍事演習を行った事に言及し「武力

台北市内で日台友情謳歌の音楽会 橘高校吹奏楽部と台湾トップ楽団が演奏

10月7日、台北市内の国家音楽ホール (国 家音楽庁) で開かれた。安倍晋三元首相を れたとされる第十番交響曲「大地の歌」も世 追悼する思いが込められた曲など計8曲が訪 台中の京都橘高校吹奏楽部と台湾フィルハー

日本の対台湾窓口機関、日本台湾交流協

前半は温氏作曲のファンファーレが鳴り響 くところから始まり、京都橘高校吹奏楽部に よるエネルギッシュなマーチングで会場は大い に沸いた。

後半は温氏の父親と安倍元首相を追悼す 「日台友情 音楽の夜」 と題された音楽会が る気持ちを込めたレクイエムが NSO によって 披露され、温氏が自然に対する観察から生ま 界で初めて演奏された。

日本台湾交流協会は、同協会が設立50 モニック (国家交響楽団、NSO) によって披 周年の節目の年に、未来を象徴する日本の若 者らと台湾を代表する交響楽団がともに「日 台友情のしらべ」を奏でた。このしらべは、日 と喜びを示した。

国慶節祝賀花火 2万6千発打ち上げ 嘉義県で25万人が観賞



中華民国の建国記念日「双十国慶節」を祝 う花火大会が10月10日、台湾嘉義県(翁 章梁県長)の故宮博物院南部院区(南院)で 義は世界で最も美しい風景であり、皆で一 行われた。

花火は45分間に2万6000発が打ち上 げられたほかドローン600機によるショー が夜空を彩った。蔡英文総統や游錫堃立 法院長らも姿を見せた。

会場ではライトアップされた噴水ショーや オーケストラの演奏も実施された。ドロー ンショーでは夜空に中華民国の国旗などが 浮かび上がった。

翁県長は「会場周辺には25万人の観客 が集まった」と話した。「世界平和、人民の 自由」を花火打ち上げのテーマとし「普遍的 価値に呼応するだけでなく、台湾の民主主 丸となって守るべき」と訴求した。

京都橘高、双十節「台日友情50周年」 記念式典で華麗な演技



京都橘高校吹奏楽部は10月10日、中華 民国の建国記念日「双十国慶節」の祝賀式典 に出演し、迫力ある演奏と華麗な演技を披露 して式典を盛り上げた。一行は「Down by 上がり、生徒たちに手を振った。 the Riverside」でリズミカルに行進しながら 入場し、集まった観衆に笑顔で手を振った。 湾交流協会が設立された1972年から50 広場の中央に到着すると、ぴたりと動きを合年の節目に当たる「台日友情50周年」。同 わせて「Fanfare for Tachibana」を高らか に響かせ、「剣士の入場」「愛の讃歌」「The 5日の台湾入り後、宿泊先のホテルやリハー Sing」などを相次いで披露。演奏しながらさ サル中など至る所で大きな歓迎を受けた。 れパフォーマンスを披露し合い、プレゼントを交 NSOと共催した。



まざまな隊形を繰り出し、「10月10日」を 意味する2つの「十」の形も作り出した。パ

今年は日本の対台湾窓口機関、日本台 校はこれに合わせて祝賀式典に招かれた。

蔡総統が日華議員懇談会の議員19人を 昼食会でおもてなし

2022年11月7日発行(毎月第1月曜日発行)No:306



古屋会長の挨拶(写真提供:総統府) 蔡英文総統は10月10日、双十節祝賀式 典に出席するため台湾を訪れた日本の国会 議員による祝賀訪問団の一行を昼食会でも てなした。台湾を訪問したのは衆参両議院 で約260人のメンバーで構成される超党派 議員連盟「日華議員懇談会」(日華懇)の 古屋圭司会長を団長とする一行19人。日 本の国会で最大規模を誇る親台湾派グルー プで、台湾と日本の国会外交における重要

な窓口となっている。 バーはこれまでも長い間、双十節祝賀式典 に参加下さいました。今回はコロナ禍によ り3年ぶりでした。古屋会長をはじめ日華 懇の議員たちが実行力を持って台湾支持を 表明していただき、台湾と日本の強い絆を 改めて証明してくれました」と感謝した。

祝賀式典は同日の午前に行われ、日華懇 のメンバーが日本と中華民国の国旗を持つ てパレードした。また、帯同した京都橘高



蔡英文総統(左)と古屋圭司会長((写真提供:総統府) 校吹奏楽部ら総勢88人がマーチングバン ドのパフォーマンスを披露した。蔡総統は 「これらはいずれも台日友好の象徴です。 多くの台湾人が満足しそして感動した事だ ろう」と述べた。

限を撤廃し、外国人の個人旅行を解禁し た。これを踏まえて蔡総統は「多くの台湾 人が早速航空券を購入し、ホテルを予約す 蔡総統は歓迎の挨拶で「日華懇のメン るなど日本旅行の準備を進めているはず」 と述べた。台湾も10月13日より国境を再 開(入国者の隔離廃止)したため「多くの 日本人観光客が台湾を訪れ、台湾と日本の 交流がさらに促進される事に期待を寄せて いる。台湾と日本の観光や交流が順調に再 開し、その人的往来が速やかにコロナ以前 のレベルに戻るよう期待します」と日華懇 に協力を仰いだ。

蔡総統はまた「台湾と日本は自由、民主 これからも尽力する」と約束した。

主義、人権、法の支配といった価値観を共 有し、互いに重要なパートナーである。こ れは台日関係にとって最も重要な基礎だ」 と述べた。

これに対して古屋会長は、9月27日に行 われた安倍元首相の国葬に、立法院院長を 務めた経験を持つ王金平氏、台湾日本関係 協会会長の蘇嘉全氏、台北駐日経済文化代 表処代表の謝長廷氏の3人を派遣してくれ た事、台湾でも多くの一般市民が日本台湾 交流協会台北事務所に足を運んで記帳を行 い、安倍氏の死を悼んでくれた事などに感 謝した。また、祝賀式典での蔡総統の演説 について「非常に素晴らしいもので、その 内容に感動した」と称賛。①台湾の自由と 日本政府は10月11日より入国者数の上 民主主義はいかなる外来の圧力にも屈しな い。②台湾の自由と民主主義の体制は世界 の自由と民主主義の体制の発展を左右する ものでそれが破壊されるという事は決して あってはならない。③某国家による脅威に 台湾は諸外国と一丸となって対応し台湾海 峡両岸及び世界の平和と安定を維持する。 などの内容が印象的だったと述べた。ま た、蔡総統の演説の最後「私は台湾人だと 言えることは誇らしいこと」というセリフ に深く感動、感服したと述べた。最後に、 蔡総統による特別なもてなしに感謝した上 で「台日関係を増進させるために日華懇が

中国共産党大会で異例な展開 台湾にさらなる圧力を



中国共産党第20回党大会(写真提供:中央社、中新社) 中国共産党第20回党大会が10月16日よ り同22日まで北京で開催された。異例の3 入され、世界中の注目を集めた。 期目任期が実現された習近平総書記は開幕 力行使を諦めない」と言明した。

の大会を迎え、9300万人の共産党党員をで、米国の判断に台湾の邱国正国防部長は 代表して約2300人の党員が北京に集まっ 立法院で「この可能性について否定でき た。開幕演説で習近平総書記は過去10年 ないが、我が国軍はいつも戦備を整えてい し、中央研究院の蔡文軒教授は「過去の最 間を自画自賛した。

湾問題は中国人自身の問題だ」とし「決し 張惇涵報道官は10月16日に「民主主義と で決める」と説明。「まるで文化大革命の て武力行使の放棄はしない。祖国の完全な 自由は我々台湾人の信念で、中国政府の 統一は必ず実現しなくてはならず、また必 『一国両制度』を拒んでいる」と声明を出 教授は、今大会の公式報告書を解読し「内 ず実現できる」と主張した。また今大会でした。また、このなかで蔡総統が双十節の は「反台独」がはじめて共産党の党章に記 演説内容を引用し「台湾は理性的かつ平



習近平(左4)と胡錦濤(右4)(写真提供:中央

「中国は2027年まで台湾を侵略する恐 演説を行い、台湾問題について「決して武」れがある」と米国中央情報局(CIA)バー ンズ長官は10月初旬のメディアの取材に 5年に一度の共産党大会が今年で第20回 答えた。北京当局の動きを想起したもの る」と述べた。

そのなかで台湾問題について習氏は「台 共産党大会の発言を受け、台湾総統府の

等、お互いに尊重し合う形で、両岸の平和 と安全維持の方針を北京当局とともに探す ことを期待している」とコメントした。

習氏は前の江沢民政権と胡錦濤政権の慣 例を反して3期目の任期へ動き出した。こ れに対し、一部の中国世論は習氏を批判す る横断幕を飾り、習氏の権力集中を強く反 発した。しかし当局により即撤去され、 ネット上の議論も禁止した。

今回の大会では異例な事態が展開され た。10月22日の会議中に前主席の胡錦濤 氏が途中で退席させられた一幕があった。 さらに、共産党の実権を握る最高指導部メ ンバーの7人にも習氏の側近とされる人物 だけが選ばれた。党内における習氏の「一 強体制」がさらに加速すると見られる。

中国研究を専門する台湾政治大学の東 アジア研究所は10月25日に研究会を開催 高指導部メンバーは共産党内各派がバラン スを取って決めるが、今は習氏への忠誠心 前だ」と語った。東アジア研究所の王信賢 容では米国を言及しなかったが、米国との 争いを意識している」と説明した。

安倍元首相の山口県民葬に 台湾人101人が参列



台湾からの大勢の参列者が献花した(最前列右 から2人目は謝長廷大使)

日に下関市の国際総合センター「海峡メッ ような思いの中で日々が過ぎていき、だん 長官、林芳正外相、細田博之衆議院議長 セ下関」で行われ、台湾本国から80人余 だんと実感が湧いてきた。本当に亡くなっ をはじめ、現・元国会議員約100人を含む りが駆け付け、日本在住の外交官や華僑を てしまったんだなと、いま寂しさが増して 約2000人が県民葬に駆け付けた。日台関 合わせ台湾人101人が参列した。

働大臣の林美珠氏、国会議員の郭国文氏と 列していただいた多くの方々に感謝しま 守り育てることを遠くから見守っている 沈発恵氏、台湾好徳慈善文化協会・王逸朗 す」と話した。 会長の4人に加えて、謝長廷駐日大使、陳 銘俊駐福岡総領事らが献花の先頭に立ち、 では、いち早く救助隊を派遣するとともに ロナワクチンの認証、台湾のCPTPP(環太 続いて台湾人参列者が遺影に花を供えた。

人は山口県が大好きで、日本のために大き事は日本の有事」と発言した経緯もある。あった。



安倍元首相の山口県民葬

安倍晋三元首相の山口県民葬が10月15 な仕事をさせていただいた。信じられない きている」と語った。また「台湾から哀悼 台湾を代表して本国から駆け付けた元労の意を表するために遠路わざわざ来日・参

台湾東部で2018年2月に発生した地震 参列者の献花後に挨拶した安倍昭恵夫人 ビデオを公開し、コロナ禍ではワクチンを 日本の支援、日本版・台湾旅行法などが話 は、死去から百日を迎えたことに触れ「主 送るためのバックアップに尽力し「台湾有 し合われたのではないか、との一部報道も

台湾では安倍氏を「台湾の永遠の友人」と 呼称している。

日本の国葬に先立つ9月24日、台湾高雄 市に高さ175センチの銅像が建てられた。 すでに除幕式も執り行われている。また 10月11日に「台湾・安倍友の会」も発足 されるなど、これまでの幾多にも渡る故人 の功績やいきさつが、台湾からの多くの参 列者が駆けつけた要因とみられる。

日本からの政治家では、松野博一官房 係における安倍元首相が蒔いた種は大きく 育っており「あらゆる機会を通じてそれを ぞ」と語りかけるような遺影だった。

なお、台湾側の参列者との間で台湾産コ 「台湾加油(がんばれ)」と直筆で書いた 平洋パートナーシップ協定)参加に対する

ポケモン特別塗装機が就航 ピカチュウが乗客を歓迎



ポケモン特別塗装機



就航記念式典の記念撮影

中華航空は10月2日、人気ゲーム「ポ ケットモンスター」のキャラクターを 機体に描いた特別塗装機「ピカチュウ ジェット CI」を台北(松山) 一東京 ピカチュウに出迎えられた。

められた紫色の背景は、夜明け前の空した」と明らかにした。

をイメージしている。使用機材はエアバス 「A321neo」。

羽田空港第3ターミナルでこの日、就航 (羽田)線に就航させた。同機で東京に 記念式典が開かれた。中華航空の張鴻鐘日 到着した乗客らは、「機長」に変身した 本支社長は「主要路線である台北(松山) 一東京 (羽田) 線にピカチュウジェットを 特別機はポケモン社が航空・観光業 投入した事は特別機を重要視する社の姿勢 界支援を目的に推進する「そらとぶピ の表れ」と話した。また、10月13日に台 カチュウプロジェクト」の一環。版権使 湾が新型コロナウイルスの水際対策を大幅 用料を無償とし、塗装機にかかる費用 に緩和した事に触れ「運航便数を早期にコ をポ社が全て負担した。機体にはピカ ロナ前の水準に戻したい」との考えを示し チュウやシェイミ、カビゴンなど11匹 た。現在、毎日1往復運航している羽田線 のポケモンが描かれ、瞬く星が散りば については「11月をめどに毎日2往復に戻

玉山論壇が開会 新南向国家や日米 EU などが参加



記念撮影(写真提供:中央社) アジア太平洋地域の対話を促すフォー で開会した。開会式に登壇した蔡英文総 持の表れ」と述べて感謝した。

フォーラムの開催は6回目。今年は ンド、欧州連合(EU)の計12の国・機 を感じた」と強調した。 関の政治家や専門家を招いて対面とオン ラインのハイブリッド形式で実施した。

南向」を推進し、世界や地域の経済復興 連携することが重要」と語った。 を後押しできればと意欲を示した。

軍事侵攻を受けるウクライナに対して自を図る意向を示した。 由や民主主義、人権、法の支配といった 助の手を差し伸べていることに言及し みる者は世界のどこにおいても許されなだろうか」と持論を述べた。

い。これが我々の意思だ」と強調。今回の フォーラムでその意思が確認され、地域と 世界の安定、相互理解がさらに深まるきっ かけになることを願った。

古屋会長「台湾有事を巡り日米台で協議す る必要ある」

日華議員懇談会(古屋圭司会長)は10 月7日、台北市内で開かれたアジア太平洋 ラム「玉山論壇」が10月7日、台北市内 地域の対話を促すフォーラム「玉山論壇」 に出席し、日本が8月に台湾有事に関する 統は、出席した各国の政治家に対し「皆 シミュレーションを行った事に触れ「今後 さんの参加そのものが台湾への強力な支 は米国、台湾と連携して具体的な協議を行 う必要がある」との考えを示した。

古屋氏は、新型コロナウイルスが流行す 「再生、再設定、再接続」をテーマに掲 る中で台湾が日本にマスクを提供し、日本 げ、台湾が関係強化を目指す東南アジアが台湾にワクチンを供与した事や安倍晋三 や南アジアの「新南向国家」各国や米 元首相の死去に際して多くの台湾人が哀悼 国、カナダ、日本、豪州、ニュージーラ の意を示した事に言及。「日台間の固い絆

また、台湾海峡の平和と安定については 「日本にとって大切な友人である台湾の 蔡総統は2016年より推進している 人々の安全だけでなく、日本の安全や国際 「新南向政策の成果がここ数年で表れて 社会の安定にも不可欠。台湾海峡で有事が いる」と紹介。台湾のデジタルテクノロ 起きてしまってからでは手遅れ」と危機感 ジーや革新力を結び付けて「デジタル新 を示し「共通の価値観を持つ国々が緊密に

中華民国(台湾)と外交関係のあるパラ 開会式には自民党の麻生太郎副総裁もオのウィップス大統領は、気候変動や教 ビデオメッセージを寄せた。ロシアから
育、文化などの分野で台湾と継続して連携

ニュージーランドのピーターズ前外相 普遍的価値を共有する世界の国々が援 は、台湾の経済や民主主義、政治について 高く評価し「世界に台湾のような国が多く た上で「力による一方的な現状変更を試あれば、世界はもっと良くなるのではない

台北市日本工商会が電力の安定供給を要望 政府に「信書」提出



「台北市日本工商会」は2022年の「白書」を台 湾政府に提出した(写真提供:国発会) 台北に事務所を持つ日系企業などでつく る「台北市日本工商会」は10月7日、台北 市内で、蔡英文政権に対して政策を提言す る2022年の「白書」を台湾政府に提出し

た。台湾の電力供給の安定性に関する不安 が表明され、安定した電力供給や水供給に 対して徹底した対策を講じるよう政府に求 めた。

協業による産業発展、新産業創出▽安定か つ競争力のあるインフラ整備▽質の高い人 ガスの排出を実質ゼロにする「カーボン 材確保▽魅力ある投資環境の整備、などの 五大提言が示された。白書は同会の三平拓 也理事長から国家発展委員会の高仙桂副主 境の大きな優位性だとし、早急に徹底した 任委員に手渡された。

今年と昨年の白書の最大の相違点は、こ れまで10年連続で提言してきた「日本産 食品に対する輸入規制措置の見直し」の項 目を削除した事と同会は説明。台湾が今年 2月、福島県など5県産食品に対する輸入 規制を緩和した事に感謝し、規制の完全撤

廃に向けた協議が続けて行われるよう期待 を寄せた。

TAIWAN NEWS

台湾では2021年5月に大規模停電が連 続して発生したほか、今年3月にも大規模 白書では日台連携のさらなる深化▽日台 停電が起きた。白書では電力供給の不安 定な状況を指摘。2050年までに温室効果 ニュートラル」の目標は重要だとしつつ、 低廉で安定した電力供給は台湾での事業環 対策を取るよう要望した。

> こうした提言に対し高氏は「デジタルト ランスフォーメーション(DX)、温室効 果ガス排出量を実質ゼロにする目標に向け た転換、強靭なサプライチェーン(供給 網)の構築の3つの面で引き続き台日の連 携を強化していく」と述べた。

「悠遊卡」の越境支払いが可能に まず日本の沖縄から



「悠遊卡」の「沖縄進出」に関する記者会見(写 真提供:中央社)

台北メトロをはじめとする台湾の公共交 通機関で、少額の消費で使用できるプリペ イド式の交通系非接触ICカード「悠遊卡 (easy card)」が11月7日より、沖縄県 の2000を超える商店で使用できるように なる。発行会社の「悠遊卡股份有限公司」 (陳亭如会長) がこのほど発表した。使 用時点での為替レートが適用され、台湾元 現金を持たずに沖縄への日帰り旅行をする に換算されて引き落とされる(精算され 考えを明らかにした。 る)。手数料はかからない。また「超級悠 遊卡」の場合は携帯電話で直接チャージす る事もできる。

悠遊卡公司は10月23日、「悠遊卡」の 「沖縄進出」に関する記者会見を開催。台 湾台北市の柯文哲市長は「台湾を世界に送 り出し、世界を台湾に呼び込むため『悠遊 卡』の『越境支払い』はとても重要な一歩 とは言え、ついに『悠遊卡』の世界進出を 宣言出来る。最初は日本の沖縄です」と述 べた。柯台北市長は、新型コロナウイルス が下火になり、各国が徐々に入国規制の緩 和に乗り出す中、「悠遊卡」を持つ台湾の 人たちが沖縄に遊びに行けるようになるば かりでなく、沖縄の人が地元で「悠遊卡」 を購入して台湾で使うことも出来るように なると指摘、「『悠遊卡』を通じて台湾と 日本の関係をつなげられる」と期待した。 さらに、市民が「台湾之光」(台湾の誇 り、台湾の星)である「悠遊卡」を持って 海外に出かけ、優れた物事を学んで持ち帰 るよう希望すると共に、自らも12月末に

悠遊卡公司の陳会長は「沖縄で使うなら 「悠遊卡」は他の支払い方法と比べてより 便利」と強調。消費金額がその時の為替 来るという。

レートで換算されて引き落とされるため手 数料がかからず「お釣りの硬貨を受け取っ たり使い切れない小銭を台湾に持ち帰った りしなくていい」と利便性を説明した。

悠遊卡公司では、飛行機で約1時間半と であり、今日は喜ばしい日だ。2年遅れた いう沖縄は台湾の人たちに最も人気の高い 海外旅行先の一つだとした上で、11月7日 より本人が20歳以上で記名式(実名)の 「悠遊卡」を所持していれば、沖縄県にあ る2000を超える商店で「悠遊卡」を非接 触型カードリーダーにかざすだけで消費出 来ると説明した。同社によると、沖縄美ら 海水族館内の商店、道の駅許田、坂下水産 などで使用出来るほか、タクシーやバスな どでも使用可能。詳細は悠遊卡公司の公式 ウェブサイトで調べることが出来る。

> なお、一般の「悠遊卡」は一回の消費 金額の上限は1,500台湾元(約6800日本 円)。悠遊卡公司では、沖縄で残額不足と ならないよう台湾で十分チャージしていく よう注意している。また、「超級悠遊卡」 は一回の上限が1万台湾元(約4万5,500日 本円)。携帯電話のアプリ「EasyWallet 悠遊付」でいつでもどこでもチャージが出

マンゴーのドライフルーツなど農産物 一次加工品が日本の販売ルートに



日本向け輸出の第一陣を記念する記者会見(写真提供:中央社、農糧署)

新たな市場を開拓する」としている。

「聯興農産品初級加工場」(農産物一次に努める」との考えを示した。 と発表した。

挨拶した農糧署の胡忠一署長は今回日 衛生的かつ安全な製品を作り出せるよう 大につなげたいとしている。

台湾行政院農業委員会農糧署は現在、本に輸出する商品について「アップルマ 指導している。また、製品の包装材のデ 農産物の一次加工品の海外販路開拓を支 ンゴーのドライフルーツ2種類、有機ごぼ ザインや表示、国際的なバーコード規格 援しており、今年は6つの業者を指導して うを使ったお茶、グアバのドライフルー などを調整して「成分展開書」と「製造 いる。10月上旬に茶葉、ティーバッグ、 ツなどの一次加工品を単独でパッケージ 工程図」など輸出に必要な資料を整え、 ドライフルーツなど8種類の製品を順次日 にしたものに加え、ギフト市場に合わせ 日本における食品関連法規の規定を満た 本に送り込み「国産の高品質な農産物の たアップルマンゴーのドライフルーツの すなど、生産、加工、販売のそれぞれの 詰め合わせも用意した」と説明。地元の 面で健全な一次加工工場の体質を実現し 農糧署は10月5日、台湾台南市玉井区の 文化に寄り添い「日本の消費市場の開拓 たと説明した。

加工工場)で、日本向け輸出の第一陣を 胡署長によると、農糧署は今年様々な 加工場管理方法」は2020年に施行され、 記念する記者会見を行った。8種類の製品 指導措置と資源の投入によって農産物 国産原料の小規模加工に携わる農家と生 が10月上旬より北海道の旭川観光物産情の一次加工品の輸出強化に取り組んでい 産者団体が一次加工工場としての登録証 報センター、道の駅、富良野ナチュラク る。アップルマンゴーのドライフルーツ を取得するのを後押し、それによりこれ スホテル、「ファーマーズマーケット」 を例にすると、原料は輸出用の果樹園で までに36社が登録証を取得している。農 の4カ所で販売される。加えてショッピン 生産され、生産履歴記帳のされたものに 糧署では、こうした登録制度で加工場を グサイトの「ナチュラルハウス」と楽天 限られる。また、ドライフルーツのサイ 管理することで製品の衛生・安全性を保 を通じた越境Eコマースでの販売も始まる ズに関する日本の消費者の好みを調査 障すると共に国内外での販売機会を増や し、加工生産ラインがニーズを満たし、 し、農産物の付加価値と農家の収入の増



農産物の一次加工品(写真提供:中央社、農糧署)

農糧署の資料によると、「農産物一次

今年の APEC 首脳会議に TSMC創業者張忠謀氏派遣



記者会見の記念撮影 (写真提供:中央社) タイが議長国を務める今年度のアジ ア太平洋経済協力会議 (APEC) 首脳会 議が、11月18日から19日までタイ・バ ンコクで開かれる。対面式での首脳会 議は3年ぶりとなる。蔡英文総統は10月 20日、総統府で記者会見を開き、半導

(台湾積体電路製造)の創業者である張 APEC首脳会議に出席するのはこれで5 欲しいと期待を寄せた。 回目となる。

効率」、「経済発展と包摂的かつ持続可伝える事を託した。



張忠謀氏(左)(写真提供:中央社) 能」の間で均衡を取るために努力し、それ によってさらなる進歩を実現し、誰もが受 け入れられる経済の枠組みとルールを生み 出す必要があるというメッセージを伝えて 欲しいと伝えた。

蔡総統はまた、世界のサプライチェーン 体ファウンドリの世界最大手、TSMC における台湾の重要性を各国がより重視 し、とりわけ半導体産業が持つ影響力につ 忠謀氏を首脳会議に派遣する事を明らか いて知ってもらい、経済の持続可能な発展 にした。張忠謀氏が蔡総統の代理として にかける台湾の決意と努力をアピールして

さらに、台湾代表団が「台湾の経験」を 蔡総統は、張忠謀氏及びAPEC代表団 各国と共有する事で、台湾が積極的に貢献 に寄せる期待として、APECの各エコノ する意欲と能力を持つ事、アジア太平洋地 ミー向けに「自由で開かれた貿易と公平 域の安定と繁栄を促進するために各国と努 な競争」、「サプライチェーンの安全と 力する考えがある事を、国際社会に明確に

ホンハイ EV 新車種お披露目 郭台銘氏「工業の構造転換の鍵に」



ホンハイ EV 新車種 (写真提供:中央社) で開催した自社イベントで、電気自動 車(EV)の新車種をお披露目した。多 目的スポーツ車(SUV)「モデルB」と ピックアップトラック「モデルV」の2

EV参入で事業の多角化を目指してい られた。 る。これまでもSUV「モデルC」、上級 T」などを発表してきた。

電子産業と機械産業の融合で、台湾のサーしている。



発表会の様子(写真提供:中央社) 鴻海精密工業は10月18日、台北市内 プライチェーン(供給網)の組み直しに もつながると話した。また、EVの推進に よって「製造の鴻海」から「テクノロジー の鴻海」に生まれ変わるとも語った。

若い世代の取り込みを狙うモデルBは、 車種で、創業者の郭台銘氏はEV産業に 昨年発表したモデルCをベースに外観を刷 ついて「台湾の工業の構造転換とグレー新。流線型のデザインを採用し、空気抵抗 ドアップにおいて非常に重要な産業」とを減らした。一方、ピックアップトラック し、今後も推進に力を注ぐ姿勢を見せのモデルVは、すでに発表されている乗用 車と大型商用車の間を埋める車種に当た 電子機器の受託生産大手の同社は、り、同社の「マイルストーン」と位置付け

この日の2車種の試作車に加え、モデル セダン「モデルE」、商用バス「モデル Cの量産車も公開された。経営トップの劉 揚偉会長によると「台湾以外にタイや米国 イベントに出席した郭氏は、EV産業 でも製造する。インドネシアやインドとも は半導体産業以外に台湾にとって非常に 交渉する」という。同社は、来年の下半期 重要だと指摘。グローバル性を持つ上、には台湾の顧客に引き渡すとの見通しを示

経済部と数位発展部が合同成果展 「DXとGXでより美しい台湾を」



合同成果展「2022年数位緑色双転型聯 るよう目指している」と述べた。 合成果展」を開催した。

庁、15の同業者組合や産官学部門など を形作ろうと呼びかけられていた。

の代表らとイベントの幕開けを祝った。展 示会場には300社近くの企業のブースが並 び、様々な体験イベントや座談会なども開 かれ、DXやGXに取り組む台湾の中小企業 の成果をアピールした。

開会式に出席した唐鳳部長は「今年誕生 した数位発展部の重要な業務の一つに産業 のデジタルトランスフォーメーションを促 合同成果展開会式の記念撮影(写真提供:中央社) 進することがある」と強調。横の連携を促 中小企業のデジタルトランスフォーし、資源をマッチングさせる役目を果たす メーション (DX) に協力し、脱炭素の 事で「官民それぞれの部門が強靭性を高 国際潮流と足並みを揃えるため、台湾経 め、サービスの質と効率を高められるデジ 済部(王美花部長)と数位発展部(唐鳳 タルツールを探し出す手助けをし、それに 部長)は10月22日より25日まで、松山 よって産業全体が順調にデジタルトランス 文創園区(台北市)2~3号倉庫でデジ フォーメーションを導入し、ひいては企業 タルトランスフォーメーションとグリー が時間と労力を削減し、スピーディ且つ効 ントランスフォーメーション (GX) の 率よく温室効果ガス削減の目標を達成でき

この合同成果展は、デジタルトランス 開会式の22日には経済部の王部長と フォーメーションとグリーントランス 数位発展部の唐部長が出席。5つの省 フォーメーションにより、より美しい台湾

学校法人神戸学園が台湾産バナナ約8500本を寄贈 古賀市。阿久根市。菊陽町

2022年11月7日発行(毎月第1月曜日発行)No:306



学校法人神戸学園グループ(蒋恵萍総 長) はこのほど、福岡県古賀市、鹿児島県 阿久根市、熊本県菊陽町の市内及び町内 全小学校に台湾産バナナ約8500本を寄贈 した。台湾と日本の友好関係の発展を目的 に、全生徒と職員に感謝の意を込めて実施 したもの。10月11日と12日には寄贈した 学校で式典が開かれた。

クや防護服・vaccineなどの物資を、地震 などの災害時においては相互に義援金を送 行われた。参加した生徒らは、台湾に興味 るなど、緊密な友好関係にある。今回の寄 付は、蔣総長が台湾人として日本の教育業 界で学校法人を運営して人材育成を取り組 館に届いたバナナを早速手に取り喜んでい むなか、この機会を通じて感謝を表したも の。「台湾の食文化に触れて頂き、より一 層の理解を深めて頂きたい」(蔣総長)と の想いからだ。

福岡県古賀市は10月11日、市内の体育 根市長及び後藤三雄菊陽町町長からお礼と いる。



館に代表の生徒らを集め、市内の全8小学 校をオンラインで繋いで日台友好交流会を 開催した。古賀市から田辺一城市長・長谷 川清孝教育長、台北駐福岡経済文化弁事処 からは陳銘俊総領事夫妻・洪臨梂部長が参

交流会は、田辺市長より神戸学園グルー プに向けてお礼のスピーチ、代表生徒によ 台湾と日本は、コロナ禍においてはマス るお礼の言葉リレー、陳総領事からのス ピーチ、そして領事館からは台湾の紹介が を持つきっかけとなり、日台友好の懸け橋 となる時間となった。また、生徒らは体育 る様子だった。

この日は鹿児島県阿久根市でも、また翌



感謝の意が表された。

なお、神戸学園グループは現時点ですで に九州・山口エリアの17の地方自治体へ の台湾バナナの寄贈も決定している。

神戸学園グループは、神戸・福岡・静 岡・東京に4つの拠点で学校法人を運営す る専修学校。目下の課題として、人口減少 と少子高齢化・DX人材の不足等の解消を 挙げている。日本人に愛される外国人材の 育成や日本人の優秀な若手専門技術者の育 成にも取り組んでいる。また、各業界で働 く上で必要な知識・技術の習得にとどまら 12日は熊本県菊陽町でもそれぞれ台湾バーず、ひとりひとりの学生に合ったカリキュ ナナの贈呈式が開催された。西平良将阿久 ラムやライフプラン設計も精力的に行って

「空気を味わいたい」成田空港から 台湾へのツアー客が出発コロナ後初



台湾に向けて出発する旅行者(写真提供:中央社) 台湾は10月13日、新型コロナウイル スの水際対策を緩和し、入国後の外出禁

止措置を廃止した。この日の午前には成

田空港から新型コロナ後としては初とな る台湾ツアーが出発した。 出発したのは台湾交通部観光局東京事

務所と阪急交通社が募集した2泊3日の ツアー。総統府や龍山寺、中正紀念堂、 所を巡るほか、新北市十分で気球型ランた。 タンの天灯揚げ体験や同市九份で夜景な どを楽しんだ。

う親子は「台湾の空気を味わいたい」と



場所だと語った。

同事務所の鄭憶萍所長は、航空券や燃油 サーチャージの高騰、円安、物価高、日本 政府の国内旅行を対象とする観光支援策な どの影響を受け、日本人は海外旅行に慎重 になっていると指摘するが、台北駐日経済 文化代表処は今年6月に旅行業者を対象に 説明会を開き、同局でも観光情報ポータル サイトを開設するなどして効率的に情報を 忠烈祠など台湾北部地域や台北市内の名 入手できるように取り組んでいると話し

成田空港ではこの日、同事務所が台湾に 向けて出発する旅行者に対してプレゼント これまでに約10回訪台しているとい を配布。台日路線を運航する航空会社も共 同で台湾観光の再開を祝うイベントを開い 話し、豆乳を飲んで、茶葉を買いたいとたた。また東京、大阪、名古屋、福岡、仙 意気込んだ。また台湾の治安は良く、女 台などでも台湾観光をPRする催しが行わ 性一人でも安心して行動できると思える
れ、ウーロン茶やマスクなどが配られた。

菊陽町で関係者らと TSMC 進出の意見交換 本紙銭社主が訪問



世界最大の半導体生産を誇る台湾 TSMC。熊本県菊陽町に生産拠点を設け、 目下、自動車産業向けに稼働を開始すると 見られている。工場の稼働と並行して、技 氏、経済部長山川和徳氏、町議会議員佐藤



菊陽町の工場拠点は、TSMCに関連する 部品企業の進出もある。「台湾は、周辺工 場として部品サプライヤの日本進出も視野 術スタッフ及びその家族の生活インフラの に入れており、16兆円もの予算を組んで 業として知られています。人との交流は必 整備も求められている。本紙社主の錢妙玲 いる。中国からの一部の部品企業も台湾へ 要であり重要です。熊本との縁は7年前の はこのほど、熊本県菊陽町を訪れ、菊陽町の新規投資もあり、回帰投資の対象ともみ熊本電鉄との関わりからです。直行便の開 町舎で町長後藤三雄氏、副町長吉野邦宏 ている。さらに20カ所の半導体建設計画 設や人員交流も行っています。来年7月を もある」と現状を伝えた。さらに「TSMC 目処に台湾企業を菊陽町に来てもらって交 たつみ氏ら8人とTSMCの工場稼働に関す の工場は半導体生産を当面は自動車生産向 る生活インフラ全般にわたる意見交換をし けに提供するとみられるが、日本側も生産 見やご希望をお聞きしできる限り実現した 技術の獲得も視野に入れなければならない」と話した。

い。そのためには生産に関わるあらゆる生 活インフラの整備は不可欠」とも指摘す

佐藤議員は「台湾からの技術者とその家 族の生活インフラの整備は、居住問題、共 存社会の創造、地域単位の交流会、さらに はインターナショナル学校の開設など教育 面での拡充が課題となる」と指摘する。

菊陽町側は「台湾企業の進出、人員が来 られることに町民は歓迎しています。言葉 や文化の壁などはありますが、行政はその 対策に重きを置き組織ぐるみで対応してい きたい」とした。

一方、錢社主は「TSMCはひかえめな企 流したいです。いまは、菊陽町からのご意

高雄 LRT 新たな延伸区間がプレ開業 「トトロのトンネル」のスポットも



台湾高雄市 (陳其邁市長) を走る高雄 ライトレール (LRT) の延伸区間「台鉄 成する計画のうち77%に当たる17.1キ か、都市をさらに進歩させた」と語った。 口が開業した。愛河之心では高雄メトロ レッドラインの凹子底駅と接続する。

登場した木のトンネルを連想させる区間



祝賀式典が同日開かれ、陳市長は、建設 当初に住民らから反対運動が起きた事に触 美術館―愛河之心」間が10月5日、プレ れ「話し合いを重ねて問題の解決を図っ 開業した。全長22.1キロの環状線を形 た。美しいLRTの路線を建設したばかり

LRTの建設を担う高雄市政府捷運工程局 によると、今回プレ開業した区間の一部は 延伸区間には線路の両脇に植えられた 12月18日まで無料で乗車できるという。 並木がアニメ映画「となりのトトロ」に 始発は午前6時30分、終電は午後10時に 出発する。この日は車体にネコのイラスト があり、多くの市民が写真撮影に訪れて を描いたラッピング列車の運用も開始され

福岡で「台湾映画祭」が開催 台湾四作品が上映



台湾映画祭上映実行委員会は10月13日 から三日間、「台湾映画祭」(毎日新聞西 部本社主催)を福岡アジア美術館で開催し た。台北駐福岡経済文化辦事處(総領事館) などが後援した。福岡市経済観光文化局が 毎年秋に「アジアの今が体感できる事業」 として実施している「Asian Party」の関 連企画として催されたもの。上映されたの う」、「餘生-セデック・バレの真実」、

「目撃者・闇の中の瞳」の4作品。国内で 笑いを誘った。 台湾映画を鑑賞する機会は限られるだけ に、主催者側の配慮で毎日の上映順序を入 れ替えるなどして3日間開催した。

会場入り口では台湾のお菓子や食品が並 文化を紹介していただき感謝している」と 国の関係にまで高めたい」と期待した。



「運命のマッチアップ」のワンシーン べられ、コロナ禍で渡航したくても出来な 風景が見られた。

聞西部本社の荒瀬優営業部長は、協賛・後 援団体に謝辞の意を表し、領事館の好意に より無料で配られた台湾ビールを「館内で は「運命のマッチアップ」、「あなたを想は飲まず、持ち帰った上で夕食時に映画を 振り返りながら味わってほしい」と話して 時に、真っ先に駆け付けて助けあい多くの

> 「映画は人類共通の言葉であり、毎日新聞 のボタンの掛け違いに矛盾を感じていま 社には毎年の映画祭を通じて台湾の歴史やす。この映画を通じて得た相互理解を国と



陳総領事のあいさつ

述べた。また「この時期は東京で国際映画 かった人が買い求めるなど台湾を懐かしむ 祭、福岡でアジア映画祭が開催されます。 まさに映画の季節で、日常を離れて人間の 初日のオープニングセレモニーで毎日新 心の中の深いところにある感情や共通して 抱く価値観、正義感などを思い起し、改め て人生や社会を考え直す機会です」と話 した。さらに「外交官としての立場とし ては、自然災害やコロナ禍など何かあった 人々が行き来して好意を持ち合っている市 来賓を代表して挨拶した陳銘俊総領事は 民感情と、政治の世界における日本と台湾

新北市と成功大が「土砂災害防止」の覚書 土砂災害防止で日本と協力も



記念撮影(新北市提供)

台湾新北市 (侯友宜市長) 政府は10 月6日、土砂災害の防止に向けた協力に 関する覚書を国立成功大学(台南市)と 結んだ。同大の防災研究センターは日本 の大学などと技術、学術面で協力関係を 築いており、同大の日本側とのネット ワークを生かし、専門人材の育成などで 連携していく方針だ。

流れている。式典に出席した侯市長は、 市内で土石流の恐れがある渓流は235本 す」とした。 あると指摘。企業や大学、日本と協力し 防災に努める姿勢を見せた。

よると「成功大の防災研究センターは新した。



新北市政府は土砂災害の防止に向けた協力に 関する覚書を成功大学と結んだ(新北市提供)

北市の土石流の調査や分析に協力してき た。同センターは筑波大や京都大とも防災 の分野で連携しており、新北市は今後、こ のネットワークに加わり、土砂災害防止の 専門家を共に育成していく」との方針だ。

式典には新北市と防災に関する協定を結 んでいる静岡県の宮崎悌三氏(台湾事務所 新北市は多くの山地や丘陵が台北盆地 所長)も出席した。静岡県と新北市の地形 を囲み、淡水河やその支流が市内を広く が似ており、土石流の恐れがある場所も多 い事に触れ「今後の協力深化に期待しま

式典ではシンポジウムも開催され、静岡 大の教授がオンラインで参加し、昨年起き 台湾農業局山地保全科の呉俊徳科長に た熱海市伊豆山の土石流災害について報告

Digest News / October 2022

— 1ヶ月の出来事をダイジェストで振り返ります

Oct.2 軍事訓練の対象者が過去最小に

訓練の対象者に関する調査結果を公表し た。2022年度の満18歳の男性は11万 8000人余りで、過去10年で最少だった。 調査結果は台湾立法院予算センターの来年 度の予算案に関する報告書に掲載された。 報告書では「2012年から16年までは毎年 満18歳の男性の人数は約16万8000人を 維持していた」としたが、17年には13万でいる。 8000人に、今年度は過去10年で最少だっ

台湾内政部はこの日、義務である軍事た。減少理由に「少子化の進行」を挙げ、 台湾国防部による志願兵の確保は「大きな 挑戦」になると指摘。内政部は早めの対策 を提言した。台湾では18年末、徴兵制か ら志願制に移行。1年間とされていた兵役 義務は4カ月の軍事訓練に短縮されたが、 中台間の軍事的緊張の高まりを背景に、蔡 英文政権は現在、自衛力の強化に取り組ん

Oct.4 北朝鮮の弾道ミサイル発射を外交部が非難

台湾外交部 (呉釗燮部長) の欧江安報道 官は、北朝鮮の弾道ミサイル発射に対し「地 域の平和と安定を破壊する無責任な行為」 として厳正な関心と非難を表明した。さら にミサイルが日本の上空を通過した事にも 触れた。呉外交部長は日本の対台湾窓口機 関、日本台湾交流協会台北事務所の泉裕泰 代表に「日本政府と日本国民を固く支持す る」考えを伝えた。欧氏はまた、北朝鮮の

軍事的な挑発行為に断固反対を表し「ルー ルに基づく国際秩序と地域の平和と安定を 脅かしている」との考えを示した。その上 で「台湾はインド太平洋地域の一員として 今後も事態の発展に関心を払っていく」と 言明。理念の近い国々と各方面で協力を深 化させ、北朝鮮に核放棄を促し、地域の平 和と安定を促進していく姿勢を強調した。

世界柔道選手権で楊勇緯が銅〜台湾男子初の快挙

世界柔道選手権でこの日、男子60キロ 級が行われ、東京五輪銀メダリストの楊勇 緯選手が銅メダルを獲得した。台湾の男子 選手が同選手権でメダルに輝くのは初め て。選手権はウズベキスタン・タシケント で開催された。国際柔道連盟の世界ランキ ングで1位の楊は2回戦からのスタート。 英国、モンゴル、カザフスタンの選手をそ れぞれ破った。しかし、準決勝で東京五輪 決勝戦で惜敗した高藤直寿に再び敗北。そ の後3位決定戦でイスラエルの選手を下し てメダルを獲得した。楊は東京五輪閉幕後、 世界ランキング1位と同大会での金メダル 獲得を今年の目標にしていた。



楊勇緯選手が銅メダルを獲得した(楊 勇緯フェイスブックから)

|刑務所の収監体験に参加者殺到

台湾嘉義市の嘉義旧監獄でこの日、刑 務所での生活を体感できる収監体験イベン トが開催された。高雄市から参加した男性 がら「自由の尊さを感じた」と語った。嘉話した。 義旧監獄は、日本統治時代に建設された国 定古跡で一部は博物館となっている。イベ ントは台湾法務部矯正署と同署嘉義監獄が 開催した。開催は3日間で15回に分けて 実施され、計225人分の参加枠には申し 込み受け付けから間もなく定員に達した。 囚人役となった参加者は、同じく管理人役 となった参加者の号令を受け、点呼してか ら収容部屋に入室。参加者は「実際に収容 されたら辛いだろう」と語った。また十数

は「以前参観した際に日本統治時代から残 る古い刑務所に強い印象を覚えた。今回は 弟と一緒に参加し、実際に収監されてみて は「決して長い時間ではなかった」としなかつての厳しい罰の怖さを感じられた」と



年前に嘉義の大学に通っていたという女性 収監体験の様子(写真提供:中央社)

Oct.9 日華懇のメンバー 19人が訪台~李登輝元総統に献花

古屋圭司会長らはこの日、台湾新北市にあ に光栄」と感想した。 る李登輝元総統の墓を訪れて献花した。李 登輝基金会によると「一行は李氏の台湾と 日本間の関係促進への貢献に感謝した」と 説明した。議連メンバー19人は翌10日 に催された中華民国の建国記念日「双十国 慶節」の祝賀式典にも出席した。一行は10 月8日に台湾に現地入り。古屋会長は、李 氏が台湾の民主化を推し進めた「ミスター・ デモクラシー」にとどまらず「日台友好に おいても重要な役割を担った」と感謝の意 を表した。訪台した議員の多くは李氏の墓

超党派の議員連盟「日華議員懇談会」の 参りは初めてという。メンバーらは「非常



日華懇が李登輝元総統に献花(写真提供:中央社)

Oct.11 持ち帰り用袋の無料提供終了へ~台湾セブンイレブン

6500カ所以上の店舗で、弁当や飲料など の持ち帰り用袋の無料提供を取りやめると 発表した。10月12日より順次実施する。 将来は年間354トン以上のプラスチック ごみと約711トンの二酸化炭素排出量を 削減できるとしている。プラスチック削減 の拡大とマイバッグの使用を促して地球環 境への配慮を図る。現在の袋は各店の在庫 がなくなり次第提供を取りやめる。袋を持 参しない利用者には、繰り返し使用できる 持ち帰り用の袋を数種類の大きさを用意し て販売する。これまで、環境への意識が高 まりなどで多くの市民が食器や袋を持参

台湾セブンイレブンはこの日、全国 する習慣が培われているとし、2019年よ りストローの積極的な提供を取りやめてい る。すでに年間4億5000万本以上の削減 の実績がある。



無料提供が終了する台湾セブン - イレブ ンの持ち帰り用袋 (写真提供:中央社)

Oct.12 英雑誌社ランキングで台湾大が順位下げる

ケーション」(THE) が発表した最新の世界 187位。前年の113位から順位を下げた。 対象に、教育、研究、被引用論文、国際性、 台湾の上位10位は台湾大、中国医薬大、 勢を示した。 台北医学大、亜州大、清華大、陽明交通大、

英教育誌の「タイムズ・ハイヤー・エデュ 成功大、台湾科技大、雲林科技大、中山大 一。200位以内に入ったのは台湾大のみ 大学ランキングで、台湾からは43校がラ だった。台湾大はこの日、前年より順位を ンクインした。台湾の最上位は台湾大で 落とした事に「教育や研究に関する評判調 査のポイントが前年より大きく落ちた」と ランキングは104カ国・地域の1799校を 指摘した。「教育の質の向上や特色ある研究 の推進に努め、国際連携も進めて国際的な 産業界からの収入の5つの指標で評価した。 知名度や影響力を高めていきたい」との姿

Oct.15 安倍元首相の県民葬に台湾人弔問団 100人が参列

化代表処の謝長廷代表ら約100人が参列し た。弔問団の中では最大規模だった。台湾 の台湾の重鎮などが参列。林美珠前労働部とフェイスブックで言及した。

安倍晋三元首相の県民葬がこの日、山口 長のほか、立法委員らも献花した。謝氏は 県下関市で執り行われた。台北駐日経済文 県民葬の後「安倍氏が台湾に残した最大の 遺産は「『台湾有事は日本有事』という運命 共同体の概念だ。台湾社会が安倍氏に恩義 から訪日した30人余りに加え、日本在住を感じ、追悼するのは非常に自然なこと」

Oct.18 ポケモンのラッピング列車が一年間の運行開始

ると発表した。特別デザインの一日乗車券 も販売する。李会長はこの日の記者会見で 「ポケモン社の「そらとぶピカチュウプロ ジェクト」とコラボレーションし、新型コ ロナウイルス収束後の観光旅行を積極的に 推進する」と説明。「国内外の乗客に桃園メ トロの情熱と活力を感じてもらいたい」と 語った。車体には黄色と紫をベースにした ラッピングを施し、車内外に30種類以上 のキャラクターをあしらった。2023年10

桃園メトロ(李憲明会長= MRT) はこの る一日乗車券のデザインは3種類。2種類 ほど、人気ゲーム「ポケットモンスター」 は1枚から購入できるが、1種類は3枚セッ のキャラクターを車体などに描いたラッピ トだけの入手。1枚299台湾元(約1400円) ング列車を空港線で10月21日より運行す で、3枚セットは888元(約4140円)とし



月21日まで1年間運行する。駅で販売す ポケモンのラッピング列車(写真提供:中央社)

Oct.18 陽岱鋼が豪州リーグ入り~球団は「NPB のレジェンド」と紹介

ディッツ」と契約を結んだことが分かった。 経験がある。 球団がこの日発表した。公式ツイッターに 「NPB レジェンド」の入団を歓迎するメッ セージをつづった。陽は10月19日、フェ イスブックで「オーストラリアに野球をし に行くことになった」と報告した上で「時 間に追われる私は地球を追う。野球は世界 のいろんな所に連れて行ってくれる」と気 持ちを明かした。昨年巨人を退団し、その 後の新天地の米独立リーグでは77試合に 出場して74安打(9本塁打)、35打点、打 陽岱鋼が豪州リーブ入り(ブリスベン・バンディッツ HP から)

日本ハムや巨人など、日本のプロ野球率.260だった。味全ドラゴンズの林智勝 (NPB) で活躍し、今季は米独立リーグで 内野手、中信ブラザーズの許基宏内野手、 プレーした陽岱鋼外野手(35)がこのほど、 富邦ガーディアンズの陳鴻文投手ら台湾プ 豪州のプロ野球チーム「ブリスベン・バン ロ野球界の選手も、ブリスベンでのプレー



KANG YANG

VITICON PLAYER ANNOUNCEMENT: DAI

Oct.21 台湾、APEC に3億円超を寄付

台湾がアジア太平洋経済協力会議 スタマリア事務局長が10月14日、関連 による研究・分析力の強化に活用される見 込み。APECがこの日に発表した報道資 料によると、台湾外交部国際組織司の呉尚 年司長と APEC のレベッカファティマ・ トとした。

(APEC) に「チャイニーズタイペイ」名義 の覚書(MOU)に署名したという。寄付金 で220万米ドル(約3億2500万円)を寄 はデジタル革新や中小企業の発展、海洋ご 付した事がこのほど分かった。地域経済のみの管理などの分野に投じられる見込み。 統合や持続可能な発展などの促進、APEC スタマリア氏は「APECの核心は参加エコ ノミー間の経験と成功事例の共有、新しい アイデアの探究、全ての参加エコノミーに 利益をもたらす協力関係の構築」とコメン

Oct.23 利用者数が徐々に回復

台湾鉄路管理局(台鉄)はこの日発表し た報道資料で、今年8月以降、利用者数が 徐々に回復していると明かした。背景に「新 型コロナウイルス後の時代に突入し、生活 への影響が和らいだ」と指摘。さらなるサー 万1000人が利用し、前年より13.27%増 ビスの向上に努める構え。台鉄によると、 えた。台鉄は、感染対策や輸送サービスの 10月に入ってからは1日に平均約51万 強化に加え、商業施設の整備にも力を注い 2000人が利用し、多い日は55万人を超 えたという。中秋節 (中秋の名月) に伴う

感染対策や輸送サービスの強化も

連休期間だった9月9日~11日は、1日 平均55万1000人が利用するなど、前年 比27.83%増だった。双十国慶節に伴う連 休期間10月8日~10日は、1日当たり59 でいく。

Oct.25 台中市内の3路線のバスがリニューアル「親切で便利な旅行を」

台湾台中市内を走る路線バスのうち3路 線がこのほどリニューアルされた。「観光 公車」として観光客が利用しやすい路線に 生まれ変わった。令狐栄達副市長はこの 日の関連式典で「親切で便利な旅行を提供 する」とアピールした。新路線は「151阿 罩霧線」「153谷関線」「309高美線」。いず れも台湾鉄路管理局(台鉄)や台中メトロ (MRT) などの鉄道駅や郊外の観光地を経 由する。令狐氏は、路線ごとにカラーリン グが施された事に「識別しやすく乗り間違 える恐れがない」と利便性を強調した。観 光公車の運行開始に合わせ、路線や観光情 報を紹介するパンフレットが作成されたほ か、運行状況やバスの位置が分かるウェブ

市観光旅遊局の韓育琪局長は「バスを通じ て都市の隅々にある魅力がつながってほし い」と期待を寄せた。

サイトもオープン。各路線共通の外観デザ

インやブランドロゴマークも制定された。



観光公車(写真提供:台中市)

Oct.27 高雄の製油所で火災

台湾高雄市 (陳其邁市長) 小港区で10月 27日午後10時35分頃、台湾中油大林製 油所で火災が起きたと同市政府消防局に 通報があった。けが人はなく、火は同11 時42分に鎮圧した。現場を視察した陳市 長は「台湾中油に対して530万台湾元(約 2400万円)の過料を科す」とともに「全面 的な検査」を求めた。火災の原因として「石 油製品から硫黄化合物を除去する水素化脱 硫の施設で、メンテナンスを実施していた 際にパイプの中に残っていた水素が燃え上 がった」と説明した。台湾中油に対し、市 環境保護局は大気汚染を引き起こしたとし て「500万元(約2280万円)」の過料、さ らに労工局も安全面の規定に違反したとし て「30万元(約140万円)」の過料を科した。 同製油所では過去にも火災などのトラブル

全面検査と2400万円超の過料 があり、近隣住民から不満や不安の声が上

がっていた。製油所の再開について陳市長 は「火災が起きた施設の全面的な検査で安 全性に問題がないことが確認されてから」 とし「台湾中油は社会の安全を脅かす不必 要な事故を起こすべきではない」と不快感 をあらわにした。



高雄の製油所で火災(写真提供:中央社、高雄市)

Oct.30 全長約5.4キロの金門大橋が開通 海 ト橋として台湾最大規模

ジを開いたと喜んだ。建設計画は1993年 た」などの声が上がった。 に持ち上がり、2011年初めに着工。完成 までに約12年を要した。同処によると「海 象条件や地質などの条件をクリアする必要 があり工事の難易度が高かった」と説明し た。この日の午前に開かれた式典には、楊 県長をはじめ、王国材交通部長や馬英九前 総統らが出席し祝った。楊県長は「橋の開 通によって金門島と烈嶼間の距離が縮まっ ただけでなく、台湾と金門間のつながりも

県長)で建設された金門大橋がこの日正式 迎えると、大小さまざまな車両のほか、自 に開通した。金門島(大金門)と烈嶼(小金 転車やバイク、歩行者も詰め掛けるなど賑 門) を結ぶ全長約5.4キロの橋で、海上橋 わいを見せた。通行人らは「地面が平坦で としては台湾で最大規模。同県政府工務処 スムーズに通過できた」「自転車で橋を降 は、台湾の橋梁建設において新たな一ペーりる際、追い風となりとても気持ちよかっ



金門大橋(写真提供:中央社)

1年間の台湾インターンシップ生受入企業募集中

グローバル化に対応した台湾人の人材を活用しませんか? ※社宅など不動産の協力が必要の場合、バックアップさせて頂きます。

近年日本ではインバウンド事業が盛んとなり、グローバル化により外国人人材の需要が求められています。台湾には、将来性ある優秀な台湾学生が多く、その人材を活 用する事で、グローバル化する日本社会に対応する事ができます。

臺灣新聞社では、台湾のインターンシップ生を必要とする企業様を募集し、グロ ーバル人材の活用をサポートします。契約期限は1年間ですが、その後正社員 雇用も可能です。詳細は下記までお問い合わせ下さい。



☎03-5917-0045 ★〒171-0021東京都豊島区西池袋4-19-4





《台灣新聞》為民營媒體,非政府發行刊物,以中立立場報導所有台灣和日本最新資訊。所有新聞報導和新聞照片,非本公司同意,嚴禁轉載刊登。《台灣新聞》同時提供報導資料銷售服務, 如個人、團體有需要,敬請多多利用並洽《台灣新聞》。此外,個人、僑社團體或企業有採訪需求、活動企劃、平面設計和廣告刊登等媒體服務,歡迎直接洽詢《台灣新聞》。

「台湾新聞」は民間企業運営による媒体です。政府の刊行物ではありません。あくまでも中立の立場より、台湾と日本の各種の最新情報を報道しています。本紙に掲載しているすべての報道内 容及び写真は、当社の承諾を得ない転載などは禁止します。一方、台湾新聞は報道資料の販売などのサービスを提供しています。必要な個人及び企業、団体の皆様は当社へお問合せください。 また、イベント企画、デザイン、レイアウト、広告掲載等のご依頼がございましたら、ぜひ当社にお問合せください。「台湾新聞」社は以下の有料サービスも提供しております。ご活用ください。

《台灣新聞》提供以下付費服務:

- ●企業廣告配合、僑社活動採訪●僑社團體網路部落格設計(包含台灣新聞採訪報導使用權費用)●採訪照片提供●企業網站設計服務
- ●企業広告、華僑会社イベント取材 ●華僑会社団体インタネットブログ設計(台湾新聞取材報道、使用費用権を含む) ●取材写真提供 ●企業ホームページ設計サービス

欲合作企業、僑團請逕洽《台灣新聞》 03-5917-0045或info@taiwannews.jp

留学生コラム:日台のオフィスカルチャー「就活」

2022年11月7日発行(毎月第1月曜日発行)No:306



こんにちは!前回は昼寝を テーマにして、日台両国のオフィスカル チャーの差について話しましたね。この テーマを紹介したいと思います。

ご存知の通り、日本での就職活動は遅 ます。 くても大学4年生の時期から始めなくて 学生は、そろそろ2024年度の就活を準 メーションをもらっていました。

さらに日本の就活は内定をもらうま で、幾つのステップをクリアしないとい キーですね」と言って、そのショック感 けません。最初は企業の説明会に参加 は忘れられません。 し、エントリーするのがほとんどです。 書類選考をうまく行けば、次は一次面接 複雑なことではありません。台湾人は卒 ですか? と適性試験が待ち受けます。この段階で 業してから就職を始めるのです。日本で 会社は面接者がこの仕事に向いているか は幾つの峠を乗り越えて内定をもらうシ

どうかを判断し、合格すれば次のステッ プに移ります。二次面接と最終面接には 会社の管理職が面接官を担当し、あなた テーマに沿って、今回は「就職」という を採用するかを決めます。そして内定通 知書をもらい、4月から働くことになり

日本語学校の先生に聞くと、日本の学 なりません。例えば2024年3月卒業の 生は就活中にエントリーした会社の数は ですから、慎重に社員の選考を進めます 100社以上を超え、本当にびっくりしま 備しなければなりません。まだ学校に した。その時クラスメイトが就活を始め いた時にはよく学校から就活のインフォーており、やっと就職先を決めて疲れそう な顔は印象深いですが、先生は「10社 だけエントリーして内定をもらってラッす。

ステムですが、台湾では書類選考に合格 すれば、面接一回で仕事をゲットするこ とが多いです。

私の知り合いの経験を例にして台湾の 就活を紹介しましょう。彼は大学院から 修了すると、台湾の就職サイトで興味あ る仕事を見つけました。サイトにエント リーしたら会社からの連絡が来て、すぐ に面接の時間が決まりました。面接にも 話がうまく進んでおり、その場で雇って もらいました。すると会社の方と正式的 な入職時間について相談し、翌月に入社 しました。台湾での就活は本当に早いも

どちらのシステムが良いかについて、 考えはそれぞれです。もちろん台湾での 就活が早いですが、日本のように入社し て仕事の仕組みをしっかり勉強すること が少ないです。日本は元々終身雇用制 ね。台湾では最初からこういう考えがな いから、早く仕事を決めて、仕事をしな がら仕事の流れを学び、のちに他のチャ ンスがあれば転職するのがほとんどで

いかがですか?皆さんにとってどちら の方法が良いですか?日本と台湾両国で 日本と異なって、台湾の就職はあまりも仕事の経験を持つ方は、どちらが好き

文:ワンワン

豪華観光列車の新ツアー発売 昭和天皇の皇太子時代ゆかりの食事プランも



豪華観光列車、新ツアー発売 裕仁皇太子ゆかりの食事味わうプランも(写真提供:中央社、ライオントラベル) 大手旅行会社のライオントラベル(雄獅 時に食べたとされる宴会料理を再現した 旅遊)は10月12日、同社が企画・販売を コース料理「摂政宮皇太子御宴」が味わ 行われるという。 手がける台湾鉄路管理局(台鉄)の豪華観 えるプランも含まれている。 光列車「鳴日号」と「鳴日厨房」の新たな ツアーを発売した。列車内で裕仁昭和天皇

が皇太子時代の台湾行啓(ぎょうけい) 幹線と南廻線に乗り入れる5日間の台湾 なっている。

一周ツアーを開催する。車内ではシルクス ホテルグループ (晶華国際酒店集団) の リージェント台北(台北晶華酒店)、シル クスプレイス太魯閣(太魯閣晶英酒店)、 シルクスプレイス台南(台南晶英酒店)が 手がけた料理が提供される。

日本統治時代の1923(大正12)年4月 に訪台した裕仁親王の宴会で出された料理 を、当時の新聞記事を参考に再現した摂政 宮皇太子御宴はツアーの3日目に提供され る。ライオントラベルによると4日目には ワインのテイスティングイベントが初めて

5日間のツアーは2023年3月7日に出 新たに販売されたツアーのうち、食堂 発。現在予約が可能なプランの価格は1人 車が組み込まれた鳴日厨房は初めて西部 9万6900台湾元(約44万8000円)からと

土地房屋調查員的工作内容介紹(5)

★ 日本法律停・看・聽

次將針對「土地分類變更登記」進行詳細的 從混合用地更改為住宅用地。

土地分類是指土地登記中記載的土地的現時) 狀。根據《不動產登記條例》第九十九條, *新建建築 土地分類定義為:「根據土地的主要用途, 路用地、鹽田、礦泉地,池塘、沼澤、森 所有權變更登記 林、牧場、田野、墓地、轄區、運河用地。 ↓ 防護林、公用道路、公園和混合用地。」

當這些土地分類(用途)發生變化時,例 ↓

針對「土地房屋調查員」的工作,我們為 如,當建築物建在停車場時,土地所有者有義 *土地和房屋調查員的現場確認 各位簡單介紹由委託至完成的流程手續。本務在變更後的一個月內申請登記,將土地分類

關於手續的流程(停車場變更為住宅用地)文件的指導所需文件:授權書等

可分為田、耕地、住宅用地、學校用地、鐵 *委託人(業主)向土地和房屋調查員申請土地 *申請準備(準備申請表等)

供水用地、灌溉溝渠、水庫、堤防、溝渠、 *材料調查(確認土地所有權變更日期、法務局 材料等)

*從土地和房屋調查員到委託人(申請人)的必要

*收到所需文件

*註冊申請

*完

本文作者:吉田浩之 黑澤事務所所長

てくてく台湾旅 😢

松田義人(deco/編集者・ライター)

「台湾の謎」と、「台湾のわからないこと」 を楽しむ面自さ

台湾のトイレの床で、 ブンブン扇風機が回っているのは何故か

前回、多くの日本人が台湾の知識が乏 しい話を書きました。主に歴史面での話で したが、ただ台湾に関する謎は、身近なと ころでも結構あります。「台湾は知れば知る ほど、わからないことが増えてくる」と言っ たのは、日本人台湾ライターの先がけで、 ですが、僕も全く同感です。

片倉さんは台北に完全に住居を構え、 僕なんかよりもずっと経験値が高く、むしろ 僕自身も片倉さんの台湾ガイドがきっかけ となり台湾の魅力に取り憑かれた経緯があ るので、片倉さんを前に「僕も同感」と肩を 並べるのはおこがましいのにもほどがありま すが、しかし片倉さんと何度かお話をさせ ていただいた際、こういった「台湾の謎」で 盛り上がったのも事実です。

ことです。

が回っているのは何故か」「台湾のビルの 壁に掲げられた選挙ポスターの人が、拳 を握り締め、もう片方の手でその拳を包み 込んでいるのは何故か」「台湾人が、等身 大に近い人間看板を作りたがるのは何故 か」「台湾のノベルティグッズのキャラクター は、頭がやたら大きい三頭身くらいのもの が多いのは何故か」「台湾のプールなどで は、ブルーのヒラヒラしたビニールが装飾さ れていることがあるが、日除けにもならない



台湾へは「わからない」こと を楽しむのも大切

これらの謎のうち、片倉さんにいくつかレク チャーを請いましたが、「トイレの床で扇風機 ブンブン」の謎については、宗教的な意味合 いがあり、邪気を飛ばすためなのだそうでし た。なるほど、日本の仏教的な考え方を背景 に、トイレに行くことを「ご不浄」という年配の 多くの台湾ガイドを手がける片倉佳史さん 女性もいますが、それと似た考え方かもしれ

> この「トイレの床で扇風機ブンブン」の謎以 外は、あの片倉さんでも「よくわからない」との ことでしたが、このように台湾に関しては謎め いたことが多く、「どうしてそうなるんだ」と思わ せられることがまだまだたくさんあります。この 点も台湾の魅力の一つだと僕は思います。

ところで、台湾は、旅行者誰にとっても感 動やドラマを感じさせてくれる国がゆえ、人そ れぞれ台湾への強い思いを抱くものです。こ 思いつくだけ挙げてみると、以下のようなのため「私の台湾」「僕の台湾」という主観的 な見方が強くなりがちな国でもあり、もちろん 「台湾のトイレの床で、ブンブン扇風機 僕自身もそうです。しかし、あまり盲信的に台 湾を見ていると、「あれ、そうじゃなかったの?」 なんて思わされる機会も多くあります。例えば 「台湾は親日だ」とよく言われていますが、間 違いではないものの、そうではない人も一定 数います。日本の台湾に対する対応について、 市井の人から強く責め立てられた経験も僕に はあります。こういう経験をすると、僕個人的 には、一概に「台湾は親日だ」とは言い切れ ないようにもなりました。

このように日本人の多くが持っている「台湾 し、何のためかわからない」といったことで観」のようなものは、意外と台湾人の想いとは ズレていることもあるような気がします。また、 前述の通り「わからない」ことも多い台湾です。 「わかった気になる」のではなく、「わからない」 「どうしてこうなるんだ」を前提に台湾と向き 合うと、また台湾の新しい魅力が見えてくるよ うな気がします。



托您的福,我們迎來了創業50週年



相続・贈与・登記・国際税務 黒澤合同事務所グループ

KUROSAWA

【司法書士】

不動産登記、会社登記 【税 理 士】

税務、会計、 非常住居民的納稅管理人

東京都中野区中野4-4-11

会長黒澤切記

社長黒澤功栄

1972年創業

【土地家屋調査士】 房屋新建·拆除、 土地分劃·合併、 測量全般

【公認会計士】 事業計画,股價估算、 向外資企業提供各項、 服務的國際業務

人員招聘(台灣人歡迎)※詳情見下文

kurosawa@kurosawa.gr.jp https://www.kurosawa.gr.jp 大 代 表:03-3388-9638 中文服務専線: 03-3388-2520



無量壽佛♪♪ 2022年【壬寅年】

歡迎安奉太歲灯·光明灯

每月農曆初一、十五日收驚、消災、解厄(免費)

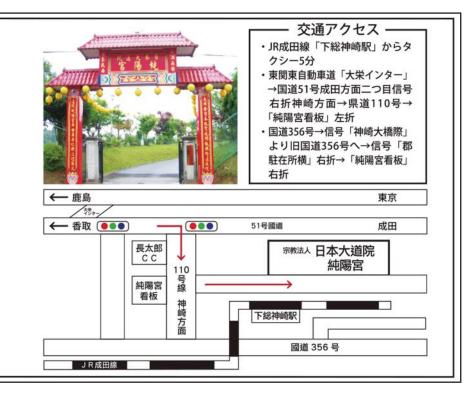
本宮為服務廣大信眾,請準備有領、有袖子淡色上衣、黑色的不可。 由本人親自帶回純陽宮恭請神仙佛聖賢菩薩作主化解。

(一家族的上衣可以一人代表帶回) 如果無法親自來本宮就不收件。

本宮備有接送車輛,有需要者,請在前一天事先聯絡。JR成田空港駅第二航廈出口35号對面

宗教法人 日本大道院純陽宮

〒289-0216千葉県香取郡神崎町植房950-1 TEL:0478-72-1068或1899 FAX:0478-72-1089 董事長 玄駿 執行董事長 玄胡明信



台湾、後コロナ時代を迎える



台湾中央防疫センターは続々と緩和措置を進める(写真:中央社提供)

台湾では、後コロナ時代を迎え、防疫規 た。 制の緩和をし続けている。

中央防疫センターの記者会見により、 11月7日から台湾国内のワクチン接種や、 公共施設における体温検査が続々と不要に なり、さらに感染者の隔離時間も縮まって から新たな緩和措置を取る方針を発表し た。 いると発表した。

ワクチンの接種状況

データによると、台湾で2回目のワクチン 接種を受けた比率は88.3%で、追加接種 をされた比率も73.9%に達している。

台湾で最も使われたワクチンの種類は英 1500万剤を超えている。この事実から昨 時、体温検査が不要になる。 年の日本からワクチンの無償提供を想起さ せる。

とファイザー製のワクチンも多く使われ、

新たな接種対策

国内の高接種率を背景に、台湾の防疫対 策が徐々に緩和されている。中央防疫セン ターは10月24日の記者会見で、11月7日

まずはワクチン証明書の提示について、 台湾衛生福利部が10月31日に発表した 今まで大型イベントの参加や、ジムの利用 などの場合では、3回目ワクチン接種の証 明書を提供することが求められるが、この 規制が取り消される。

次は公共施設と営業場所の体温検査を アストラゼネカ製のワクチンで、合わせて めぐり、11月7日からデパートや駅に入る

最後は隔離時間について、11月7日からる。 感染者は「7+0」となり、7日間の隔離が アストラゼネカ製のほか、米モデルナ製 終わって自己検査キットが陰性だった場 合、自主健康管理は不要になる。濃厚接触 台湾の高端製ワクチンが使用率4位になっ 者では「0+7」となり、自己検査キットで にマスクを使うのが安心だ。

陰性が出たら隔離が免除され、7日間の自 主健康管理だけが求められる。

さらに中央防疫センターの王必勝総指 揮官は10月31日の記者会見で、感染者の 隔離時間を5日間に縮める可能性を言及し

水際対策

台湾では9月29日、日本を含め入国のビ ザ免除措置を再開し、10月13日から入国 者の隔離検疫も撤廃した。

現在、台湾に入国する際に空港で4回分 の自己検査キットが無料配布され、2日に 1回の自己検査が要求されている。

現地の情報によると、台湾では日常生活 に戻りつつあり、外国人観光客も増えてい

なお、台湾を訪れる場合、マスク着用の 必要性が低下している一方、マスクを用意 し、ソーシャルディスタンスが保てない時

日薬大教授が産学連携にて熱中症対策キャップを監修 |靴下老舗メ=カ=が少年軟式野球選手に試作品をプレゼシト



日本薬科大学の多根井重晴教授

日本国内では酷暑が続き、熱中症の救急 搬送者が6月から急増する中、靴下の老舗 メーカーである昌和莫大小株式会社(奈良 県北葛城郡広陵町、井上克昭社長)は、熱

中症対策の一環とし、地元少年軟式野球チー ム・畝傍BC(ベースボールクラブ)の選手全 員に、プロトタイプの白帽子をプレゼントし

井上社長は「新たな取り組みとし、熱中症対 策用帽子を製作した。商品化にはスピード感を 持って対応していきたい」と熱弁するととも に、選手に着用してもらい、接触冷感素材やU V対策、速乾・撥水加工などについて今後の改 善につなげていきたいという。

同社は今年で創業87年目を迎える。下肢静 脈瘤患者の医療用靴下をすでに製造。その技術 を転用した高機能素材製品とし、スポーツ選手 向けブランド・OLENOを展開している。同製

愛用している。

一方、今回の試作品を監修した日本薬科大学の多 根井重晴教授は、同社とコラボした靴下の新商品を 製品企画中である。多根井教授は「近年、地球温暖 化対策が騒がれる中、特に夏場の熱中症対策は深刻 な課題のひとつ。今回のような取り組みは地域の活 性化にも繋がるため、地元企業と大学が連携して研 究成果を商品化していくことは有益」と補足する。

さて、第104回全国高校野球選手権大会が阪神甲 子園球場で開催されたばかり。スパイクの色を黒か ら白へと変更しているチームもここ数年で増えてい るが、連日の猛暑で頑張っていたのは高校球児だけ ではなかった。畝傍BCの選手が夢の甲子園で活躍 する日を待ち望む。

【熱中症について】

梅雨明けした6月に、熱中症で救急搬送された 患者が全国で15,969人。昨年の同時期と比べ、 11,024人も上回っている。本人が熱中症と気づか ない場合も多く、吐き気症状に伴い、水分や塩分補 品を東京五輪で活躍した日本代表の陸上選手も 給による応急処置ができないことも知られている。

国際サポート行政書士事務所



訶

若波

台灣華裔的行政書士 中文,台語 OK

O在留資格(VISA)的申請,更新,變更 技術・人文知識・國際業務,經營・管理,特定技能 家族帶在,日本人的配偶者等, 高度人才,技能 etc

〇永住 〇歸化 〇設立公司 〇國際繼承問題

☆生活上有問題,歡迎隨時聯絡我☆

代表行政書士: 吳 宗俊(KURE MUNETOSHI) 電話:080-3721-1700 (請事先預約) LineID: kuremunetoshi90 地址:東京都豐島區東池袋1-31-5-801

Information

(新潟) 越後妻有 大地の芸術祭 (台湾作品出展)

場所:越後妻有地域 時間:4/29~11/13

主催:NPO 法人越後妻有里山協働機構

(名古屋)台湾・台中夜市2022 場所:久屋大通公園 エディオン久屋広場

時間:11/3~11/4 主催:台湾・台中夜市実行委員会

(愛媛)ワイワイ台湾フェス 場所:城山公園管理広場 時間:11/3

主催:松山市、テレビ愛媛

(神戸)日台パートナーシップ強化セミナー@神戸 場所:神戸商工貿易センタービル26階

主催:日本台湾交流協会

時間:11/15

(オンライン) 台湾留学フェア 2022 秋 場所:オンライン

時間:11/18~11/20 主催:日本台湾交流協会

(福岡)「台湾漫画史不思議旅行―貸本屋さんと漫画の100年―」

場所:北九州市漫画ミュージアム企画展示室

時間:11/26~2023/1/22

(鹿児島) 日台パートナーシップ強化セミナー @ 鹿児島

場所:鹿児島サンロイヤルホテル 時間:11/29

(大阪) 台湾精密加工部品調達商談会&台湾 DIY 関連製品調達商談会

場所:スイスホテル南海大阪

主催:台湾経済部国際貿易局

(東京) 台湾精密加工部品調達商談会&台湾 DIY 関連製品調達商談会

場所:京王プラザホテル

主催:日本台湾交流協会

主催:台湾経済部国際貿易局

※新型コロナウイルスの今後のまん延状況等の社会情勢については、開催を延期する場合もあるかもしれません。



乃补 波》遠吳羅是 眼》行法 離 蜜品



整髪 ブロー

1,000 円

2,000円

洗+吹髪 シャンプー+ブロー 1,500 円

剪髪 カット

• 染髪 カラー 5,000円 ● 調色 メッシュ 5,000円

燙髪 パーマ

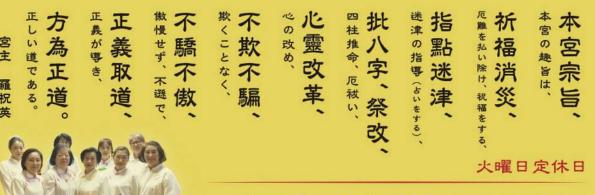
Mair

5,000円 Salon

営業時間 10:00-19:00 電話予約制 090-3090-2988 東京都新宿区歌舞伎町2-45-5 新宿永谷ビル202室(東田 晶)

ロングへアの場合はパーマとカラーとメッシュが千円を追加します。

碧 鳳 水 元



TEL:0426(67)7867 FAX:0426(67)7868 〒193-0834 東京都八王子市東浅川町537番52

ホテル

福岡ホテル

棟ビル

宫原駅近歩3分

棟ビル

蔵前ビル

価格:500,000万円

所在地:福岡市中央区

地下鉄空港線「天神」駅徒歩2分 地積:814.10㎡ (246.26坪)

延床面積: 3,376.73㎡ (1,021.46坪) 構造:鉄筋コンクリート造陸屋造9階建

築年:2020年11月



価格: 125,000万円

JR高崎線「宮原駅」徒歩3分 地積:1,087.07㎡(328.83坪)

所在地:さいたま市北区

延床面積:2,850.12㎡ | 延床:856.5㎡ 権利:所有権|築年月:平成8年

構造:SRC造10階建て、鉄骨造立体駐車場 現状:満室賃貸中

価格: 77,000万円

所在地:台東区蔵前

都営浅草線「蔵前」駅徒歩1分 地積:345.22㎡ (104.42坪) 延床面積:2,522.00㎡ (762.90坪)

構造:鉄筋コンクリート造陸屋造8階建 築年:1983年7月



㈱大三元 TEL:03-5917-0727 担当FAF不動産コンサルタント TEL:090-4748-8335 FAX:0422-246-233

利回り:7.17%

打造一座充滿力與美的歐洲宮廷式城堡 專前佐登妮絲城堡總經理陳春安

2022年11月7日発行(毎月第1月曜日発行)No:306





城堡内設針多處絕美打卡景點

【記者黃貴美/嘉義報導】千呼萬喚始出 來,早就聽說佐登妮絲董事長陳正雄斥資30 億元,花了10年選地、設計、建造,在嘉義 縣大林鎮大埔美園區打造了一個佔地5萬平 方公尺的佐登妮絲城堡生技園區。從10月初 起對外試營運後,其唯美古典的巴洛克風格 建築造景,立刻掀起網路話題及打卡熱潮 記者特地前往嘉義,專訪佐登妮絲城堡總經 理陳春安, 聆聽佐登妮絲城堡創立背後的精 彩故事。

走進佐登妮絲城堡,立刻被挑高50公尺的 圓形穹頂吸引,讓人一踏進城堡就彷彿置身 歐洲宮廷之中。走進花園區真的有1秒穿越 時空進入歐洲的感覺,園區內有兩座寬 15 公尺的大型雕塑噴泉,分別是琦琦公主噴泉 和凱莉公主噴泉,浪漫的歐式花園,還有挑 高14公尺,長200公尺羅馬柱藝術廊道,絕 對是婚紗照的最佳景點。園內還有超過 19 個精心設計的拍照打卡景點,成為許多網紅 和空拍愛好者的熱門朝聖地

佐登妮絲城堡佐美館總經理陳春安為我們 介紹城堡成立的歷史,他表示,董事長陳正 雄非常喜愛文藝復興時期的巴洛克式建築,



佐登妮絲城堡的雄偉外觀



希望打造一座可以落實集團的「誠實,信 賴,永續經營」企業理念的夢想城堡。目標 是打造一個200分的亞太最大美妍城堡,結 合生技研發,智慧工廠及休閒觀光於一體 打造一座力與美兼備的生技園區

經過在台灣尋覓土地多年,終於在2015年 買下嘉義大埔美園區這塊地,並且採用本土 設計師,曾旅居維也納多年的劉哲揚率領的 宇揚設計團隊,負責城堡的建築設計。並由 副董事長陳政治負責建設工程,花了整整七 年,終於打造出這座美崙美奐的宮廷式城

陳春安透露,陳正雄董事長是在看到劉哲 揚設計總監手繪的城堡原稿後,非常感動 於是拍板決定採用。這張精緻的手繪原稿目

城堡的建築工法亦別具特色,大量採用玻 璃纖維混凝土(GRC),這個工法比傳統的 大理石材更有形塑性,因此可以創作出更精 緻的羅馬石柱長廊和城堡外觀,負責GRC景 觀設計的是嘉義的優良本土企業宥泓創意開 發公司。



金碧輝煌的琦琦公主噴泉

成立於1989年的佐登妮絲,是台灣最大 直營美容集團,集團版圖遍及中國大陸、 馬來西亞等地,全球門市達600多家,會 員達27萬多名,去年營收28.19億元,每 股稅後盈餘達4.98元。近幾年由陳正雄女 兒陳佳琦接任集團總經理後,積極轉型, 多角化跨足化妝品,保養品及醫美領域

佐登妮絲城堡的開幕及觀光人潮立刻成為 嘉義地區的經濟起爆點,吸引不少人才回 流,創造超過600個就業機會。試營運期 間佐登妮絲還與嘉義縣政府協辦,攜手在 地小農群聚品牌-「嘉義優鮮」一起舉辦

陳春安表示,以往佐登妮絲給人的印象 是貴婦專用的高級Spa,透過佐登妮絲城 堡,希望大家重新認識,佐登妮絲不只是 Spa,也擅長生產美容保養品,是正港的 台灣優質品牌

因此佐登妮絲城堡不僅是一座歐式花 園,更是一個高科技生技園區,城堡二樓 是先進的生技研發中心和符合P2等級的 國際級實驗室,為集團研發出最新的美容 保養品。如珍朶絲特系列,以及各種香氛 產品。園內門票還附贈商品折價券,隨著 佐登妮絲城堡開幕,成功將客群擴展到所 有愛美的消費者,推廣佐登妮絲的護膚保 養品牌知名度

陳春安曾擔任有「最美收費站」之稱的 清水國道收費站經理,擅長賣場規劃、裝 飾藝術和景觀遊憩設計,是佐登妮絲集團 陳正雄特地延攬的專業經理人, 在他的精

京都日台親善協會台留學生交流活動 體驗嵯峨野小火車和保津川渡船



參加者全體合影



關西地區留學生和僑胞乘船欣賞保津川峽谷美景 【京都/綜合報導】京都日台親善協會和嵯 留學生交流活動,邀請近30位在關西地區留 學的台灣留學生,來到嵐山體驗嵯峨野小火 重和保津川渡船,欣賞秋色初現的嵐川美 景,和保津川峽谷的壯麗自然景觀

參加學生包括來自京都大學,關西大學 神戶大學等關西地區的台灣留學生,不少學 生是第一次體驗嵯峨野小火車和保津川泛 舟。這次活動得到嵯峨野觀光鐵路公司的大

嵯峨野小火車窗外有美麗的嵐山風景 力支持,特別保留了一整個車廂給這次活 日台親善協會會員以及京都華僑總會會長魏 禧之和會員們參加,駐大阪辦事處的林育柔 文教組課長和楊慧萍僑務組課長和黃韻潔課 長也到場參加,與留學生們交流,一同欣賞 嵐山以及保津川峽谷的美麗自然風光。 津川渡船已經有數百年歷史,從最早期的木 筏,演變成載運貨物的渡船,到近代鐵路開 通後,轉型為龜岡~嵯峨間的載人觀光渡

京都日台親善協會小島裕史會長表示,為 了慶祝十月起台日的觀光交流再度開放,特 別舉辦這次活動,很高興有機會和留學生們 交流,未來希望隨著台日觀光的開放,台日 雙方會有更多的交流活動。

船,其傳統的渡船文化和技術已被指定為龜

參加的台灣留學生均表示很開心有機會參 加這次活動,充分體驗了日本的渡船文化和 京都嵐山的美景,希望以後還有機會繼續參 加類似的活動

心策劃下,城堡剛開幕立刻成為最熱門的網紅

試營運期間還有街頭藝人駐點表演,有「威 尼斯面具人」、「行動雕像」、「小丑折氣 球」、「魔術舞台+街頭魔術互動表演」等, 精彩的活動策劃讓大人小孩都玩得開心

克風格的浪漫城堡中上演時尚大秀,帶來一場 點

華麗視覺盛宴。

岡市無形民俗文化財

隨著國境的逐漸開放,海外僑胞出現返台 熱潮,陳春安誠摯的歡迎海外僑胞前來佐登 妮絲城堡作客,並推薦嘉義的伴手禮如嘉義 極光哈密瓜、烏魚子爆米花、火雞肉飯真空 包、頭等獎蜂蜜等,及嘉義的熱門觀光景 點,如阿里山的石棹琉璃光等,佐登妮絲城 堡已成為訪台人士不可錯過的最佳觀光景

未来を共に創造する 三元在日本國內與海外都有強大的投資管道。配合顧客的要求,提供打造全程的服務 株式会社 大三元 🏻 🎧 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 📞 03-5917-0727 🗎 03-5917-0047 🥯 08030136399 🖾 info@dsg140613.com www.dsg140613.com

【売買】一棟ビル

【売買】区分店舗

ストークマンション高砂

横浜市貨地鉄ブルーライン線 吉野町駅 徒歩5分

<販売価格> 相談

・住所:神奈川県横浜市南区高砂町 1-5

· 建物構造: RC 造地上 7 階建 · 築年月: 1991 年 11 月

土地面積: 69.99 ㎡ (約21.17 坪)

· 延庆而精: --現況:賃貸中



黄金町駅 徒歩12分

【売買】一棟ビル Kビルディング

東急東横線 学芸大学駅 徒歩2分

<販売価格> 400.000 万円(税込)

住所:東京都目黒区鷹番2丁目16番18号

建物構造: SRC 造陸屋根地下 1 階付 4 階建 築年月:1995年1月

土地面積:(公簿) 772.58 ㎡(約233.70坪)+通路部分22.74㎡ 延床面積: 2,284.16 ㎡ (約690.95 坪) 現況: 一

THE V-CITY麻布十番 II PLACE 麻布十番駅 徒歩1分 麻布十番駅 徒歩1分

<販売価格> 311.000 万円(税込) 住所:東京都港区麻布十番1丁目(以下未定) 建物構造:RC 造地上 10 階建 築年月:2023年1月竣工予定 土地面積:(公簿) 157.78 ㎡(約47.72 坪)

延床面積: 859.67 ㎡ (約 260.05 坪) 引渡:完成後即時相談



【売買】一棟ビル

グランヴェール神之木台

【売買】一棟ビル THE CITY麻布十番 II CROSS 麻布十番駅 徒歩3分

麻布十番駅 徒歩3分

<販売価格>159,300 万円(税込)

住所:東京都港区麻布十番3丁目(以下未定) 建物構造:鉄骨造地上10階建 - 築年月: 2022 年 12 月竣工予定

土地面積:(公簿) 99.96 m (約30.23 坪) 延床面積:58.98 ㎡ (約17.84 坪)

引渡:完成後即時



【売買】マンション La·Primera 浅草

トロ銀座線 / 都営浅草線 / 東武線 / つくばエクスプレス線

浅草駅 徒歩7分

<販売価格>77.800 万円(税込)

住所:東京都台東区浅草3丁目27-9

建物構造: RC 造地上 10 階建

築年月: 2023 年秋竣工予定 土地面積:(公簿) 124.88 ㎡ (約37.77 坪)

延床面積: 750.56 m (約227.04 坪)

現況: -· 引渡: --





【売買】一棟ビル THE CITY 芝公園

芝公園駅 徒歩2分 <販売価格>75,000 万円(税込)

・住所:東京都港区芝2丁目18番(以下未定) 建物構造:鉄骨造陸屋根地上6階建

築年月:2023年2月竣工予定 土地面積:(公簿・実測) 99.08 ㎡ (約29.97 坪) · 延床面積: 340.54 m (約103.01 坪)

現況:

• 引渡:完成後即時



【売買】二棟レジ ①東町ハイツ ②第二東町ハイツ

保谷駅 徒歩5分 ひばりケ丘駅 徒歩28分

<販売価格>37,800 万円(税込) 住所:東京都西東京市東町3丁目①9-4、②9-6 建物構造:①RC造地下1階付地上3階建、 ②RC 造地下 1 階付地上 5 階建

築年月: ①1976年12月, ②1980年5月 土地面積: (実測) 689.06 ㎡ (約 208.44 坪) 現況:稼働中 引渡: -



取構系線 JR京浜東北線 東京メトロ丸ノ内線 JR山手線 大口駅 徒歩 5 分 新子安駅 徒歩 13 分 新宿駅 徒歩 6 分 新宿駅 徒歩 8 分 <販売価格> 29.800 万円(税込)

土地面積:(公簿) 338.74 m (約102.46 坪)

現況:-引渡



【売買】共同住宅・ホテル 東京喜舎 HOTEL

京成電鉄京成本線/京成電鉄京成押上線 青砥駅 徒歩 12 分

<販売価格> 28.900 万円(税込) 住所:東京都葛飾区高砂1丁目6番11号 ・建物構造:鉄骨造・合金メッキ鋼板葺地上3階建 築年月: 2019年12月

土地面積: 402.00 m (約 121.61 坪) 延床面積: 490.72 m (約148.44 坪)

引渡:相談



【売買】一棟ビル SIDEPLACEKANDA BAKUROCHO

JR 総武本線 馬喰町駅 徒歩3分

<販売価格> 26,200 万円(税込)

住所:東京都千代田区東神田1丁目3-5 建物構造:鉄骨造陸屋根地上 5 階建

築年月: 2022 年7月 土地面積: 66.11 ㎡ (約19.99 坪) 延床面積: 203.75 ㎡ (約61.63 坪) 現況:空室(賃貸募集中)



【売買】一棟ビル 神楽坂二丁目木造店舗 飯田橋駅 徒歩3分 神楽坂駅 徒歩9分

<販売価格> 11,500 万円(税込)

・住所:東京都新宿区神楽坂2丁目20番 建物構造:木造瓦葺地上2階建 築年月: 1968 年 10 月 · 土地面積: 38.44 m (約11.63 坪)

延床面積: 60.85 ㎡ (約18.41 坪 • 現況: -引渡:—





【売買】共同住宅・車庫 JP 小阪 (プレアール小阪)

<販売価格> 11.300 万円(税込) 住所:大阪府東大阪市小阪2丁目10-28



【売買】土地

延床面積: 引渡: 2022 年 12 月 1 日以降



【売買】区分マンション 巌パークホームズ

蕨駅 徒歩5分 <販売価格>3.300 万円(税込)

住所:埼玉県蕨市中央2丁目5-18 建物構造: SRC 造地上 9 階建 築年月: 1985年3月

土地面積:-延床面積:59.52 ㎡ (約18.00 坪) 現況:賃貸中・引渡:相談



西川口駅 徒歩20分

【売買】区分店舗 ライオンズマンション新宿第二

東新宿駅 徒歩1分

<販売価格> 2.980 万円(税込)

住所:東京都新宿区新宿7丁目27-4 建物構造: RC 造陸屋根地上 12 階建 築年月: 1981年9月

土地面積: 17.95 m (約5.42 坪) 延床面積:— 現況:賃貸中 引渡:即時











建物構造:鉄骨造スレート葺地上5階建 · 土地面積: (公簿) 117.66 ㎡ (約35.59 坪) · 延床面積: 395.19 ㎡ (約119.54 坪)



国立駅 徒歩10分 <販売価格> 10.500 万円(税込) ・住所:東京都国立市中2丁目3番13号(旧住居表示) 土地面積: 110.11 ㎡ (約33.30 坪)

TAIWAN NEWS

日華懇臨時總會報告訪台心得 及推動日本承認高端疫苗



日華 懇舉辦 臨時總會,左起幹事長岸信夫、駐

【東京/採訪報導】日本國會超黨派組織 日華議員懇談會於日前組團參加國慶,並 節等,並邀請駐日代表謝長廷參加,在後 續的閉門會議中,也談到了日本承認高端 疫苗和台日共同關切的議題等。

伴隨疫情趨緩,日本政府在日前放寬入 境限制,只要接種滿三劑疫苗,就可以免。能在今年之內解決,或有個時間表, 除PCR,但不包含台灣的高端疫苗,日華 謝代表也說,這不是我們能控制的,

的疫苗還沒有獲得WHO的承認,有關 於承認疫苗,目前已經有收到台灣方 面提出的需求,但還需要花費一些時 間,在這段期間來到日本和從日本去 台灣會有些差異

古屋也說,對於要如何解決這個問 題,我們現在也在跟政府議論中,探 討怎樣才是最好的方式,只是到目前 還沒有結論,因此也會先考慮要如何 日代表謝長廷、會長古屋圭司 讓台灣人更方便入境日本,詳細的內 興日華懇組團參加國慶,很圓滿順利 容還在討論中。

> 駐日代表謝長廷受訪時表示,我們 很早就提出交涉,他們都有向相關單 位反應,但是我們在WHO申請的程 度、資料,其實都不太清楚,日本他 解更多的細節。被媒體問到有沒有可

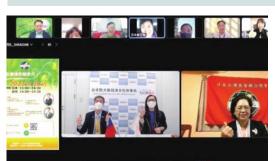
懇會長古屋圭司表示,因為台灣製造 我們當然越快越好,明天就解決最

在臨時總會中,古屋會長也報告了 率團訪台灣的行程,包括前往宜蘭眺 望與那國島,和橘高校一起拜訪總統 府,也播放了這次參加國慶的影片, 謝代表在致詞時也特別提到,據說日

謝代表在受訪時也說,很感謝很高 完成,雖然是在外交泡泡限制下,還 是能夠發揮很好的交流效果,是非常

此外,日華懇事務局長木原稔也提 到,去年七月首度舉辦的日美台國會 前時間是訂在今年,只是還要配合國 會改選,但會在今年內舉行,屆時也

日總提倡淨零轉型講座 協助台商提升企業綠色競爭力



□總舉辦講座提倡淨零轉型

【大阪/綜合報導】日本台灣商會聯合總 會於9月30日舉辦線上講座,邀請到財團法 人工業技術研究院產業服務中心以「提升 企業綠色競爭力」為題進行演講,說明台 灣淨零轉型和企業如何透過淨零排碳提升 企業力等,吸引不少台商朋友上限聆聽,

大阪辦事處處長向明德、僑務秘書楊 排放」的官示與行動,而這不僅是環 慧萍受邀出席。

副執行長謝國倫介紹,台灣從推動淨 這個講座,希望讓台商們了解如何透 零轉型後,中研院在當中扮演的角色 過科技力量協助台灣邁向050淨零排 及如何推動等,接著由副組長廖榮皇 放,以及如何藉此提升企業綠色競爭 說明如何掌握淨零排碳作法提升企業 競爭,特別是全世界都響應的淨零趨 勢,以及台灣政府推動2050年淨零轉 型的目標等,讓台商朋友們能更快吸淨零轉型中扮演很重要的推手,同時

遷,各國政府也都提出了「2050淨零 的活動力,相當值得僑團學習

保的問題,也與企業永續經營有著密 這次的演講由工研院產業服務中心 不可分的關係,為此日總裁特別舉辦

向明德處長也提到,工研院在台灣 也將淨零技術落實在業界,很肯定日 日總總會長俞秀霞致詞時表示,近 總這次以全球自關注的題「淨零排 年來世界各地都發生極端氣候,導致 碳」及「提升企業綠色競爭力」為題 生命和財物損失,為了因應氣候變 進行講座,這種與時俱進、關心時事

東京台灣商工會理監事會 低碳產業台日產學合作座談會



座談會紀念合影

【東京/採訪報導】東京台灣商工會於10 會長藤田礼子表示,今天很感謝大家 持,同時也報告未來的政見,包括持 月29日舉辦第23屆第五次理監事會,這次 特別安排了低碳產業台日產學合作座談 識,同時理監事會中也推舉名譽會長錢妙 我們的會帶領得非常光亮,也非常健 **玲代表東京參選第十一屆日總總會長。**

Marvel Corporation部長商聖宜和雲林科技大 東京台灣商工會越來越好。 學建築與室內設計系主任蘇明修演講,分 別說明了台日林業狀況,以及日本林業淨 監事會,她表示,東京台灣商工會在 零減碳的技術,還有台日如何透過產學合 歷屆會長和大家的努力下,走到現在 辦了懇親會,也因為很多人是疫情後 作推廣,希望讓更多台商朋友了解,並一 也蠻不容易,且台商會也積極招攬青 才見面,因此現場交流非常熱絡,此 同投入淨零減碳的行業,讓地球可以永續 商,我們都知道年輕人不僅是僑會, 外也有來自北美洲台商會青商會會長 發展。



在那麼好的天氣來參加理監事會,非 常感謝大家,東京台灣商工會在歷屆 會長和輔導會長陳五福的帶領下,把 全,我希望我們這個會更加健全得去 化台日經貿交流,特別是TSMC在熊 在座談會中,安排了理事、株式會社 發展,且有更多的年輕一代加入,讓

僑務組副組長宋惠芸也出席這次理動,讓更多年輕人願意參加商會。 也是國家未來的力量,因為有大家的 吳家宇專程來參加與大家交流。

努力有很多年輕人加入,且好不容易 有成果了,希望東京台灣商工會持續 努力,能夠成為日本指標性的商會。

理監事會中也討論各式各項的議 題,像是理事資格,以及下個月將舉 辦的亞總大會等,討論過程非常熱 烈,其中也討論到第十一屆日總候選 人的推派,這次僅有名譽會長錢妙玲 報名,後續經過討論,東京台灣商工 會決定推派錢妙玲做為代表參選。

名譽會長錢妙玲先感謝理監事的支 續傳承日總理監事的決議案,促進傳 承台商會發展,並擴大商機交流,協 助台商為後疫情時代做準備,同時也 建立台商與成了聯繫的橋樑,以及強 本設廠,有很多商機,最後則是廣納 人才、培育青商,舉辦青商的相關活

活動的最後,東京台灣商工會也舉

雙十國慶!

名古屋成立「日本中部地區台



一群有志之士於十月十日(一)假名古

慶祝雙十國慶台灣美食品嚐會及「日 本中部地區台灣同鄉會」的成立大會 贊同本會宗旨的台灣人及其配偶或一

事、顧問及會員共計已有30名成員。

創會會長林敬三教授表示,歡迎年 台灣人團體最大價值與幸福。

屋知名台灣料理店 「驛の屋」舉辦了 滿20歲以上並在日本中部地區居住或 工作,認同我國政府擁護基本國策、 等親一同加入,共同關心故鄉社會發 創會會長為來自新北三峽的名古屋 展、振興台灣固有文化。希望透過同 產業大學林敬三教授,兩位副會長一 鄉會這個平台相遇相知相處,聯絡同 為來自台中烏日的「驛の屋」簡秀芬 郷感情、分享生活經驗, 齊心協力團 小姐,另一位則來自桃園龍潭的愛知 結合作、共同解決出國在外台灣人們 縣立藝術大學徐凡軒博士,目前理監 常遇到的問題,同時透過相互交流發 光發熱,大家一起創造日本中部地區

玉山法律相談所

關於公司買收一事(收購中小企業的重點問題)

最近,著名實業家的馬斯克(Elon Musk, イーロン・マスク) 欲買收推特(Twitter,ツ イッター) 一事的新聞曝光率極大,相信讀者 對「公司買收」本身並不覺得有何疑問。或許 是因為報導的影響,坊間中小企業人士常忽視 甚至誤解公司買收相關的問題點。本文簡述 「公司買收」此用語的實質上的意思,並解說 下,不可能將股份的全部移轉到同一人或同 買收中小企業時的相關重點。

法人

公司不是自然存在的主體,為各國依法律而 創造出的虛擬人格,因此公司也被稱為「法 人」。其實「法人」不限於公司等營利主體。 舉例來說,在日本,勞動工會只要依據一定手 續即可取得法人格(労働組合法11条1項)。 各位居住的都道府縣區市町村也都是法人(地 方自治法2条1項)。最近在日本常受媒體注目 的統一教也取得了法人資格(宗教法人法4条1

労 組合法

第11条 この法律の規定に適合する旨の労 働委員会の証明を受けた労働組合は、その主 たる事務所の所在地において登記することにの全数買取」的話,直接與各個「株主」接 よつて法人となる。

地方自治法

第2条 地方公共団体は、法人とする。

宗教法人法

第4条 宗教団体は、この法律により、法人 となることができる。

「法人」的實權之轉換,依法律

「法人」不是物品,因此無法直接進行買賣 等交易。各位應該沒有看過「東京都收購香川 縣」「日本買下薩摩亞獨立國」這種荒唐無稽 的報導吧。假設有一天,地方自治法上制定了 地方自治體之間的賣身條款的話,就像大富翁 遊戲一樣,東京都即可依法買下其他地方自治

至於公司的買收,法律上(会社法)也不存 在以「会社」為買賣對象的任何條款。在日 本,可實現類似「公司買收」的方法,只有 「株式」的「譲渡」,以及「合併」「会社 分割」「株式交換」「株式移転」等方法。 依筆者經驗,會誤解公司可以隨便買賣的人 士,都不了解也沒興趣了解「合併」「会社分 割」「株式交換」「株式移転」等方法。媒體 上常報導的TOB (Take-over Buyout) 與MBO るので反対します。」之類的董事會發言。 (Management Buyout)也都只是與「株式」 的「讓渡」相關的特殊手法而已。因此本文只 解說「株式」的「讓渡」相關的常見問題。

「公司買收」為不明確的用語,妨間認知的 渡」大有不同

坊間人士的對話中言及的「公司買收」常指

「全株式の譲渡」之意。不過媒體報導公司 之間的買收問題時,買收對象的公司通常是 上市公司。而上市公司的股份如果被同一人 或同一派系全數掌握的話,即不符合證券交 易所的規則而將被迫停止上市。簡單來說, 上市公司的股份除非在停止上市的前提之 一派系的手上。

總之,媒體在使用「公司買收」一詞時, 其意只是該公司的一部分股份的收購而已, 與坊間理解的全數收購一事完全不同。

「株式」的轉讓權限

「株式」的權利義務歸屬主體叫做「株 主」。換句話說,「株主」所有「株式」。 因此,如欲收購對方公司的全部股份的話, 必須直接與每一位股東進行股份(股權)的 買賣。只與對方董事會(取締役会)討論的 話沒有任何法律上的意義。因為不管各位董 事是贊成還是反對,如要買收全數股份的 話,最後還是要與各位股東直接談判。

總之,如果意指的「公司買收」為「株式 洽才是正確的方法。

媒體常報導董事會對買收表達「反対」或 「同意」「 成」是什麼意思?

坊間在收購中小企業全數股份時,常大費 周章與收購對象公司的董事會討論,但以法 律觀點此事純屬多餘,法律上無效力,也沒 有效率。推想坊間的此一誤解,應是因為看 了被收購公司的董事會發言等相關報導,而 誤以為收購公司時應先徵求對方董事會的

如上述,媒體通常只會報導上市公司的買 收問題,而上市公司的買收都不是股份的全 數買收,只是以各國金融交易法(例如,日 本的「金融商品取引法」)上的程序開價, 而從市場上收購零零碎碎的股份以取得相對 多數而已。此時董事會的同意或反對的法律 上有效的函意如下:

- ・「取締役会が賛成」、表示董事會向市 場報告該買收價格為「妥当」之意。
- ・「取締役会が反対」、表示董事會向市 場報告該買收價格為「不当」之意。

常見「当該買収は、会社の価値を毀損す 基本上,上市公司的企業價值由市場來決 定,如果買收人開出的收購價格妥當的話, 市場自然傾向於接納該收購案而賣出持有股 份。因此,報導上常見的此類發言,只是無 意義的個人意見,無實質函意。以上意見, 謹供各位讀者今後閱讀經濟新聞記事時之參

(本文由玉山法律事務所提供)

日台商務促進會總會 首辦台灣 Fair 促進交流



紀念合影

【東京/採訪報導】日台商務促進會於10月29 日舉辦總會,今年與往年不同的是,日台商務 促進會特別舉辦了台灣Fair(博覽會),邀請到 許多台日企業前來出攤,希望藉由活動來促進 台日的商經交流,吸引到不少日本各界人士出 發展。 席,活動場面也非常盛大。

日台商務促進會往年除了舉辦各種交流活動 外,也都會固定舉辦總會,並且也會組團返台 參訪,但這兩年受到疫情影響,無法成行,不 新高,同時今年前半年,日本企業在台灣的 過隨著日本疫情趨緩,日台商務促進會特別舉 辦了台灣Fair,包括駐日副代表李世丙、參議員 熊本建廠,預計2024年開始運作,屆時每年 石井苗子、僑務組副組長宋惠芸、墨田區區長 山本亨、江東區議員二瓶文隆都專程出席。

會長今角友美在受訪時表示,日台商務促進 會成立至今已經第五年,每年都會固定舉辦一 次總會,但其實有很多會員都有生意可以做, 只可惜受到疫情影響無法進行,因此這次特別 成功吸引到不少人前來參加,大家在交流之 安排台灣Fair,希望能在日本推動台灣文化、特 產、觀光,做到國民外交,同時也特過活動促一會再組團赴台參訪,希望能推動更多台日經 進會員之間的交流,讓台日的經貿能更進一步 貿、技術、文化交流。



今角友美會長致詞

副代表李世丙則提到,台灣和日本都是彼此 互相的重要夥伴,特別是在經濟方面,去年 台日貿易總額就超過了850億美元,創歷史性 投資也達到了11.7億美元,台灣的台積電也在 可望產出4000億的經濟效益,希望日台商務 促進會的會員們能持續協助,促進台日的經

這次活動中,除了有台灣的料理、物產、 商品等攤位外,也有不少日本企業,活動也 餘也能尋找新的商機,今角會長也說,明年



2022年11月7日発行(毎月第1月曜日発行)No:306

田士 鳥 武 處 区

千位嘉賓齊聚—堂

【東京/採訪報導】駐日代表處於十月五 僅在經濟,更是 日,在東京大倉飯店舉辦中華民國111年國 在民主制度、社 慶,因為新冠疫情趨緩,本次國慶晚會盛 會福利政策上取 况空前,日華議員懇談會長古屋圭司、日 得重大的成就。 本台灣交流協會會長大橋光夫、東亞經濟 針對台日關係的 人會議日本委員會委員長飯島彰己、全日 發展,他提到前 本台灣聯合會會長趙中正、中華聯合總會 陣子裴洛西議長 會長朱恭亮,以及一眾台灣友邦的駐日大 訪問台灣,中國 使等,總計超過千名貴賓出席,場面相當 的軍事演習有五

駐日代表謝長廷在致詞時,首先回顧了 專屬經濟海域一 中華民國台灣的歷史,強調中華人民共和事,證明了台日 國從未治理台灣,兩岸分治的事實。他認 兩國命運息息相 為中國在經濟上取得成就的同時,台灣不 關。

枚飛彈掉落日本



駐日代表謝長廷致詞

會 慶 酒 阪

籲請日本挺台加入國際組織

【大阪/綜合報導】大阪辦事處於10月7日 主自由台灣外,亦 在「ウェスティンホテル大阪」舉辦111 籲請日本各界支持 年國慶酒會,由向明德處長主持,包括前 臺灣參與WHO、 防衛大臣稻田朋美眾議員、谷川とむ眾議 ICAO、UNFCCC、 員、和田有一朗眾議員、瀧波宏文參議 INTERPOL及CPTPP 員、香川縣西原義一副知事、大阪府議會 等國際組織,並支 鈴木憲議長、「大阪日華親善協會」廣田 持台灣農漁產品。 元孝理事長、「大阪中華總會」郭重信會 長等轄內政要、議員聯盟、親善團體、華 阪日華親善協會」 僑團體、經濟文教媒體領袖及各界友我人 廣田理事長領導乾 士等共計約500餘人出席,日本經濟安全保 杯,並由「大阪中 障擔當大臣高市早苗等57位政要亦於事前 華總會」郭會長致 向本處表示祝賀之意。

祝賀活動在播放國歌中開場,現場並 小時,過程圓滿順 播放國慶文宣影片,向處長致詞時除感 利。 謝現場與會貴賓推動台日關係、守護民

活動中邀請「大 閉幕詞,總歷時2



向處長致詞

事 處

疫情後首度盛大舉辦



【横濱/採訪報導】台北駐橫濱經濟文化 出席的日本國會議員以田中和德眾議員為

人、橫濱華僑總會會長張儀,以及日本各 界友台人士、僑胞紛紛踴躍出席,共有約 250名貴賓參與。

過去兩年因受到新冠疫情影響,導致慶 祝活動規模較往年縮小,但隨疫情逐漸 趨緩,張淑玲處長在致詞時表示,去年日 本援助台灣疫苗,許多人因此受惠,非常 感謝日本的幫忙。同時東日本大地震也在 2021年屆逢10年,台灣仍有許多人非常關心 日本的重建狀況。前陣子台灣東部發生地 震,日本也率先表示願意支援台灣救災, 儘管都是自然災害,但是台日兩國因此變 得非常緊密。最後她也補充,台灣即將解 除入境隔離與短期旅遊簽證,期待台日間

國共同守護東亞





【福岡/採訪報導】福岡辦事處於10月7日 舉辦中華民國(台灣)111年國慶慶祝酒

議員,以及地方首長等各界人士出席,約有 300多人出席,場面非常熱鬧,同時會中大 家也一同弔念「台灣永遠的朋友」前首相安 倍晉三。

處長陳銘俊也在致詞時,特別感謝在場的 來賓一直以來未了台日關係的努力,陳處長 也說,在俄羅斯侵略烏克蘭後,東亞局勢呈 現高度緊張狀態,做為守護自由、民主、人 權防波堤的日本、台灣、韓國、越南等國的 重要性,為了守護子孫的光明未來,大家必 須一同努力。陳處長也期待在台積電在日本 設廠後,能進一步促進台灣和九州的經貿交

感謝北海道各界長年挺台



在蒙特利飯店舉辦中華民國111年國慶祝賀 長和田敬友等人蒞臨並致詞、惠庭市長原 持。

田裕、富良野市長北猛俊、余市町長齋藤 啟輔、大樹町長酒森正人等道内20多位市町 長、北海道、札幌、惠庭、釧路、函館及名 寄等道内友台議連70多位議員,以及各界人 士和北海道僑胞共計170多人出席。

處長粘信士致詞時先感謝北海道各界長年 來的支持,在自己抵任一年來為建構北海道 與台交流機制,新成立3個友台議連及3對台 日城鄉締盟,並感謝北海道議會、札幌、釧 粘處長頒發道市議連會長、釧路日台會長、下 路及惠庭市等議連通過友台決議、釧路日台 川町長助台推案感謝狀 親善協會發動連署支持台灣參與WHO及加 【札幌/綜合報導】札幌辦事處於10月7日 入CPTPP等國際組織,而台灣對烏克蘭國際 人道救援及台日將彼此開放免簽入境及自由 會,包括眾議員高木宏壽、神谷裕、道下大 行旅客,北海道新航線也將在本月設立,歡 樹、北海道副知事土屋俊亮、札幌市副市長 迎赴台交流訪問。粘處長也提到中國引發區 町田隆敏、北海道議會議長小畑保則及札幌 域局勢緊張,希望美歐國際政要友人、日本 市議會議長細川正人、北海道議會議連會國會議員相繼訪台以實際行動展現對台灣支

那 霸 辦 事 處 國 慶 祝 賀 酒 會

盼台沖交流再開彌補疫情空白



王瑞豐處長致詞

那霸辦事處於10月7日舉辦中華民國建國 政久眾議員議員、中琉協會會長石嶺傳一 等國際組織。

郎、僑務委員張本光輝、琉球華僑總會會 長江夏祿榮等政、經、僑、學、文化各界 要人,總計出席人數達180餘人,場面莊嚴 隆重。

處長王瑞豐致詞時表示,受武漢肺炎影響 中斷2年餘之台沖直航將於本月復航,希望 藉由「報復性旅行」及「報復性消費」共 同提振雙方經濟及彌補近2年台沖交流之 空白;另外,中國以美國眾議院議長裴洛 西訪台為由在台灣周邊舉行大規模軍事演 習,不僅是明確之挑釁行為,亦有以武力 單方面改變台灣海峽現狀使之常態化之野 心,我國絕不會屈服於威權主義國家之軍 111年國慶祝賀酒會,由王瑞豐處長夫婦主 事及經濟壓力,同時感謝七大工業國組織 持,與會貴賓包括沖繩縣議會副議長照屋 (G7)發表聲明要求維護台灣海峽和平穩定及 守之、前內閣府特命擔當大臣(負責沖繩及 日美等國會議員訪台力挺;並籲請與會貴 北方對策)西銘恒三郎、島尻安伊子及宮崎 賓支持我加入UN、CPTPP、WHA、ICAO

東 京



【東京/綜合報導】中華民國留日東京華僑 總會與留日東京同學會於10月9日在東京中 華學校舉辦慶祝111年雙十國慶升旗典禮, 日本臺灣親善協會並木正芳副會長、林裕玲 僑務委員、林月理僑務委員、洪益芬僑務委 員、日本中華聯合總會朱恭亮會長等關東地 區僑社會長、僑領均踴躍出席,駐日本代表 處謝長廷代表偕同仁應邀出席,共同慶祝中 華民國生日快樂。

留日東京華僑總會張君成會長致詞表示,

紀念合影 旅日僑民團結一致,提升僑社福祉,並致力 推動各項交流活動,讓日本友人更加認識中 華國民臺灣,今後將配合中華民國政府及駐 日本代表處各項政策,為中華民國臺灣發

與留日東京同學會林均蓉會長也表示,同 學會能擴大發展是許多前輩留下傳統所賜, 也由於今日現場各位僑領的提攜,提供留學 生良好的學習環境與機會。

華

僑

灣

盒

阪 中

TAIWAN NEWS



【大阪/綜合報導】中華民國留日大阪中華 總會於10月10日上午10時10分在大阪中華學 校操場舉行慶祝111年雙十國慶升旗典禮, 由會長郭重信主持,大阪辦事處處長向明德 夫婦偕同仁應邀出席,但考慮到日本疫情尚 未完全平息,並未擴大邀請其他來賓,僅名 譽會長洪里勝信暨幹部、會員、大阪中華學 校師生、當地僑領約200人出席。

郭重信致詞表示,為了保護臺灣及世界的 溫馨融洽,為活動劃下完美句點。

中

會

民主主義與和平,希望能與大家齊心協力參 與更多促進日臺交流的活動,他同時提到僑 務委員會迄今九十年,包括他自己,還有許 多人,都曾經受到支持與幫助,因此也想藉 此跟僑務委員會說聲感謝。典禮結束後,也 在當天晚上舉辦祝賀餐會,會中由洪里勝信 引領乾杯、副會長友田律人致閉幕詞、氣氛

濱

總 盒



【横濱/採訪報導】橫濱華僑總會暌違三年後,再度 盛大舉辦國慶酒會和橫濱中華街的遊行,兩場活動分 別於10月4日、10月10日登場,活動也都非常盛大, 駐日副代表李世丙、橫濱辦事處處長張淑玲,以及多 位當地政要、各界人士、旅居關東地區的僑胞都出席

橫濱華僑總會會長張儀表示,受疫情影響時隔3年 才能聚在一起慶祝中華民國生日,他非常開心。現在 的國際情勢下,讓人不禁思考民主自由的重要性,我 們應該承擔起保衛自由民主價值觀的責任,先賢披荊 斬棘建立中華民國,作為後人的我們應該將自由民主 的理想繼續傳承下去。



【京都/綜合報導】京都華僑總會於10月19日晚間舉 辦慶祝中華民國台灣111年雙十國慶祝賀餐會,包括 大阪辦事處處長向明德偕僑務秘書楊慧萍及涉外秘書 曾文琪等人,與京都府議會日台親善議員懇話會會長 秋田公司、京都市議會日台親善議員連盟會長寺田-博、京都日台親善協會會長小島裕史、大阪中華總會 會長郭重信等日籍政要、僑領,以及京都華僑總會幹 部理監事等約40人同歡

活動先由大家齊唱中華民國國歌做為開場,會長魏 魏禧之在致詞時提到,堅決反對中國的一國兩制,他 表示有越來越多的日本友人加入該總會開設的華語教 室學習中文、並計劃前往台灣留學、未來總會將繼續 扮演台日雙方的橋樑、持續協助政府推動國民外交、 增進雙方民間經濟文化等交流。



【千葉/採訪報導】千葉縣中華總會時隔三年,於10 月16日在舉辦國慶祝會。到場嘉賓包含駐日副代表李 世丙、僑務組組長謝延淙、副組長宋惠芸,友台日方 人士則有眾議員門山宏哲、參議員臼井正一、以及千 葉市議長川村博章等一起共襄盛舉。隨著疫情降溫, 終於能夠聚在一起共同為國家慶生,千葉僑界各界人 士出席踴躍,整場歡笑聲不斷。

千葉中華總會會長濱田裕子致詞時,首先追悼了日 前逝世的安倍前首相,並細數了安倍前首相過去在台 日關係上的傑出貢獻,指出為了紀念安倍前首相對台 灣的友好事蹟,高雄市特地豎立了安倍前首相的銅 像。她呼籲大家要繼承安倍前首相的遺志,為兩國的 友好交流盡一份心力。

華

或

僑 總

會

四國華僑總會升旗典禮紀念合影 【高知/採訪報導】四國華僑總會十月十五日上午於 高知車站前廣場盛大舉行雙十國慶升旗典禮,共有 一百多位在日僑領、僑胞、台灣留學生、及日本各界 貴賓參加。今年在華僑總會會長上島彩的努力奔走和 協調下,升旗典禮場地也是首度從去年的香川縣善通 寺境内,改為在高知車站前廣場公開盛大舉行,吸引 不少日本民眾駐足觀禮。

上島彩會長致詞表示,這是第一次在高知市舉辦升 旗典禮,感謝幫忙促成升旗典禮的各界友人。回顧過 去一年,台日關係進展迅速,2021年的台日貿易總額 達到853億美金,創下新高;台積電決定在熊本縣設 廠,期待台日間科技產業產業鏈的強化越來越重要。 另外在中共舉行一連串的軍事演習,突顯台海的安定 和平,對維持印太地區以及國際社會的安定繁榮十分 重要。隨著台日兩國在10月中開放邊境,相信台日之 間在各領域的交流會越來越興盛。



埼玉台灣總會國慶祝賀會紀念合影 【埼玉/採訪報導】埼玉台灣總會於10月22日舉行中 華民國111年國慶祝賀會,會中也穿插了各式各樣的 表演和抽獎活動等,來炒熱現場氣氛,包括埼玉縣當 地政要,以及旅居關東地區的僑胞,約有100人多出

會長石井許子表示,很高興埼玉當地的政要,以及關 東地區僑領、僑胞和大家一同參加這次的祝賀會,今 年埼玉台灣總會舉辦了台灣日本文化交流,前往聖天 宮、松崗酒廠及涉澤榮一紀念館等地參訪,也參與了 台灣與福島交流會,促進台灣和福島的交流,也要感 謝大家,並請大家未來持續給予埼玉台灣總會支持與





石貴容會長(左3)與來賓合影留念

【名古屋/綜合報導】名古屋華僑總會於10月29日舉 辦慶祝中華民國(台灣)111年國慶晚會活動,由石 貴容會長主持,約有100多位當地政要、僑胞,以及 來自日本各地的貴賓參加。石貴容會長在儀式中頒贈 感謝狀給日台議員連盟藤田和秀會長及渡辺義郎市議 員,感謝他們多年來為日本台灣的友好活動貢獻良

石貴容會長在致詞中提到,留日名古屋華僑總會在 數十年來,經過大家的共同努力,讓台日關係向上發 展,今天在慶祝台灣國慶日的同時,也希望這樣友好 的日台關係能更持續發展下去,特別是在10月13日起 台日互相往來都開始解禁了,後也很期待日台的往來 能越來越活躍,以及雙方的經濟發展和台日關係能進

台 灣

總

會



左起謝代表、孫會長、中谷衆議員 【山梨/採訪報導】山梨台灣總會於10月30日舉辦中 華民國111年國慶大會暨僑務委員會90周年慶,同時 也舉辦2022山梨台灣祭,這也是既疫情爆發以來,睽 違兩年再度舉辦盛大的國慶活動,吸引不少各界人士 參加,駐日代表謝長廷、經濟產業省副大臣兼內閣府 副大臣・眾議員中谷真一、眾議員堀内のり子、山梨

縣知事長崎幸太郎等人都出席同賀。 會長孫亞彤致詞時表示,在過去兩年因為疫情的關 係,很多活動或文化交流會等都無法舉辦,今天能夠 順利舉辦國慶大會除了要感謝來賓們的支持外,也很 高興大家可以一同來慶祝台灣生日,今後山梨台灣總 會也會為了促進台日友好關係努力,並透過各式各樣 的文化交流活動,促進山梨地區的活性,希望大家可 以繼續給予支持。



總

會



新潟縣中華親睦總會國慶活動紀念合影 【新潟/綜合報導】新潟縣中華親睦總會於10月23日 舉辦中華民國111年雙十國慶祝賀會,相隔3年的國慶 祝賀會,讓當地僑民及來自臺灣的留學生非常興奮, 齊聚一堂共同慶祝,駐日本代表處李世丙副代表應邀 出席與大家交流同賀。

祐木徹會長致詞表示,雙十國慶祝賀會是新潟僑界年 度重大活動,因為疫情已經2年沒有舉辦,今天看到 很多鄉親及留學生朝氣勃勃地出席,感到非常欣慰。 相信疫情很快就會結束,總會也會在僑界先進奠定的 基礎下,繼續聯繫鄉親感情,關懷留學生,也會配合 政府推動各項政策,深化臺日交流,期盼各界持續支 持新潟縣中華親睦總會。



會



新廣島中華總會國慶祝賀餐會紀念合影

【廣島/綜合報導】新廣島中華總會於10月9日舉辦 慶祝中華民國台灣11年雙十節祝賀餐會,由會長楠田 季美主持,大阪辦事處處長向明德與僑務秘書楊慧萍 應邀出席,另包含眾議院議員石橋林太郎、廣島日華 親善協會會長山木靖雄、廣島縣(市)議會議員山木茂 等、廣島大學教授本田義央、上水流久彥以及廣島地 區僑領、僑胞、留學生等約60人參加。

活動開場由古宇伝昌副會長致開幕詞,續唱兩國國 歌、為前首相安倍晉三默禱致哀,並分別由山木靖雄 及石橋林太郎代表來賓致賀詞、株式会社総合セン タークレイトンベイホテル代表取締役杉原玲子會長 領導乾杯;中場特別安排二胡演奏望春風等臺灣歌 謠,最後由該總會前會長太原武夫致閉幕詞,活動盛 大隆重、氣氛熱絡,圓滿結束。





全日本をお届け!





通販サイト https://81886.shop/ お問い合わせ 03-5917-0048



台湾灶咖 黒ごま担々麺 /黑胡麻擔擔麵



台湾灶咖 白ごま担々麺 /白胡麻擔擔麵



台湾灶咖 椎茸香る鶏スープ/ 香菇鶏湯(一人前) 486₈



台湾灶咖 漬けキュウリ鶏スー プ/花瓜鶏湯(一人前) 486₽



うなぎ屋永井× 台湾灶咖コラボ 台湾うなぎ& 日本うなぎ .500_m



台湾のお母さん 台湾肉まん 3個 /臺灣手工肉包子



台湾もちごはん/ 甜米糕卷 **600**_₽

02



黑熊甜慶 自家製のワンタン/ 手工餛飩 1盒 900円 6盒 5400 円



砂鍋魚頭 (具材込み) 5000_m



マーラー唐揚げ 約210g(骨なし)/ 麻辣炸鶏

新宿台南担仔麺



台湾肉圓(バーワン) ソース付 25 1500 円 10ヶ6500円



特選ネギ油まぜそ ば/豬油蔥拌麵

600_m



よだれ鶏肉/ 口水雞



台湾食堂即食坊 麻辣細切り鶏肉/ 麻辣鷄絲

780_m



新宿台南担仔麺 ニゥロゥミィェン 2個入/牛肉麺 2200...



新宿台南担仔麺 手作り水餃子30 コ/純手工水餃



新宿台南担仔麺 豚足のやわらか 煮/魯豬腳 700₉



新宿台南担仔麺 もつ入り薬膳ス ープ/四神湯 990



台湾チマキ/ 台灣肉粽 3000円 o₇ 6000 円



台湾食堂 即食坊 台湾チマキ/ 台灣肉粽 3000 FI 105 7500 円



新宿台南担仔麺 台湾チマキ/ 台灣肉粽 3000 FI 65 125 6000 円

04



台湾小舘 モツ入り薬膳ス ープ/四神湯 080



台湾小舘 台湾もち米腸詰 2本/糯米腸 200_F



巧師傅 台湾ピーナツタンエン 200g(10入)/ 台灣花生大湯圓 **.86**₌



巧師傅 台湾ゴマタンエン 200g(10入)/ 台灣芝麻大湯圓 486_¤



全廣食品 押し豆腐380g/ 百頁豆腐 500_¤



ポークミートボール 300g / 豬肉貢丸

友盛



黒橋牌 台湾ソーセ 500g/10本入り 1980_F

05





阿中 魚のすり身団子/ 魚丸(鱈Q丸)



ンバ/麻辣湯包 980_P

阿中 マーラータ



阿中 ロブスター風味 団子/龍蝦風味丸 **80**_B



ィック/花枝羹

阿中 イカステ

60₌



り魚団子/魚包蛋 930



トボール/貢丸 大/小 900_m

06



揚げタロイモ 1kg/ 冷凍炸芋頭



銀糸巻(ギンシ マキ)76g/5本 /銀絲巻



(20個) 1000g / 蘿蔔糕 480_m



阿在伯 ツォンヨ ゥビン100g/ 6枚/葱油餅 780_¤



馬師傅 ネギパン ケーキ100g/ 5枚/蔥酥抓餅 **730**_P



ネギパイ 60g/10枚/ 蛋餅皮 **702**,



蘭馨坊 冷藏 臭 豆腐(辛味) 227g 540₈

冷藏 07



08

09

10

11

手作り豆腐乳 260g/ 発酵豆腐

1200_F



手作り発酵豆腐の タレ260g/ 芙蓉豆腐乳醬 1100ฅ



ルケーキ/12個 入(送料無料) 3500₽

黄金パイナップ



奇美マンゴーケ ーキ/10個入 (送料無料)





台湾名産高級食 材/からすみ 160g(送料無料) 4860₌



台湾茶ギフトセッ ト/凍頂烏龍茶+東 方美人茶(送料無料) 7560_m



青葉 ピナッツ&グル テンミート 120g (3入)/ 土豆麺筋 800_m



青葉 ルーローファンの 具 150g(3入)/ 魯肉飯料 080



漬け卵入りケーキ/ 純手工無添加蛋黃酥 6+2580A 10ヶ3680円



愛寿 手作り無添加パイナ ップルケーキ10個/ 純手工無添加鳳梨酥 2500_F



台湾 ピータン(発

泡スチロール包装

) 6入/ 松花皮蛋

統一 煮込み牛肉ラ ーメンオリジナル味/ 満漢大餐牛肉麺原味 35 1620H 1ケース 6000円



ーメンピリ辛味/ 満漢大餐牛肉麺珍味 35 1620_H 1ケース 6000円



ピーナッツ飴& 黒、白胡麻飴セット 1ケース30個入 (送料無料) 3300_P



九福 タマゴ サチマ 227g/鷄蛋 沙淇瑪 (奶素)/2袋から 378_B

味き付筍(袋タイ

プ)600g/

辣油香脆筍

840_m



随心斎 サチマ(プレ ーン味)227g/葡萄 乾沙淇瑪/2袋から 378_m

ャン・バーベキューソ

ース / 牛頭牌沙茶醤

250g 756_H

737g 1480m



1680_P

味一 豚肉松

200g/肉鬆

金蘭 醤油膏

(とろみ醤油)

550ml

1000ฅ



880_H

金蘭 醤油

590ml

900_P

味一 マグロフレ

ーク/魚鬆



愛之味 スイート チリソース 165g/甜辣醬 378_m



工研 台湾黒 酢600ml

594_m

黒松

財神爺 台湾茹で

塩卵/6入/塩蛋

680_m



友盛 辣椒大 **±430g**

540_m

味全 台湾ピクルス

(きゅうりの漬物)

400g/珍味花瓜

490,



老騾子 朝天にんにく 入り辛味調味料/ 蒜蓉朝天辣椒醬 105g 324 FJ 240g **648** 円

赤ねぎ(大)

500g/

油蔥酥

972,



老騾子 朝天小魚の豆 鼓入り調味料 240g/豆鼓朝天小魚 486,



黒松 台湾コーラ 330ml/沙士 1本 180 円 1年 3960 円



ソーダ330ml/ 蘋果西打 1本 250円 1年 4800 円

大西洋 アップル



泰山 ピーナッツ スープ 320g/ 花生仁湯 1本 300円 1年 5760 円



泰山 八宝粥 (ハッポウカユ) 375ml/八寶粥 1本 210円 1年 4320 円



グァバジュース 320ml/ 芭樂汁 1本 180円 1年 3960 円



名屋 パパイヤミ ルク 340ml/ 木瓜牛乳 1本 250円 1年 4800 円



ツ ジュース 330g/仙草蜜 1本 250円 1年 4800 円

泰山 センソウミ



梅ジュース 460ml/酸梅湯 1本 250円 1年 4800 円

緑点



81886.shop 台生活館 【注意事項】

★注文形態冷凍/常温/冷蔵の製品出荷は梱包がそれぞれとなりますので、1 形態毎に送料が別途かかりますのでご注意ください。 ★製品によっては送料サービス品もありますので、1形態の合計金額から対象外となります。